

以手冊為赴印緬

文化代表訪問團

所寄給 北京
1951年9月

陳翰笙

以手冊為赴印緬
文化代表訪問團
所寄給 北京
1951年9月

陳翰笙

印緬訪問紀實

創印緬兩用去旅行的意思在我是晚於1939年5月由美返國太平洋途中。當時無非以為創造歐美不止一次而尚未熟悉半殖民地殖民地的狀況，因此非欠識一下不可。

1939年10月由港乘輪赴海防。再經昆明大理腊戍景東而入十板緬甸各縣。調查車里之土地制度事畢，遂由腊戍起赴上緬甸，終於乘火車到仰光，在仰光盤桓數日再乘飛機返國。在仰光時已見過印府總長，印府副院，和印府電影。

1941年底香港淪於日人之手。次年我等由港赴桂。1944年3月底抵

緬4

由桂林啟程赴印度，在昆明乘飛機越過高山而於4月初到達印度。當印有兩年之久；德里，加爾各答，孟買，浦那，阿薩利，阿強塔，海德拉，馬特拉斯，別加華大，英塞，莫爾拉，阿克拉，別康納，刺霍，柏姆華，等地方均去遊玩過。

可惜所記的三本筆記在1951年五月中遺失。三本手冊和其它書刊由紐約運至天津，中途在台灣附近被蔣匪幫劫去基隆。

1951年9月中央人民政府應印緬二國政府之邀請，派文化代表去印緬訪問而我得參加，因此能再度去印緬一行。團員十五人。有丁西林，李一氓，劉白羽，

鄭振鐸,季羨林,馮友蘭,錢偉長,葉丁易,
張駿祥,狄慈白,吳作人,常書鴻,周小燕,
倪斐君和我十三人。工作人員為六位;
領隊型,郭達凱,金明遠,張萬馥,范國祥,
和徐曼卿。

全體人員二十一人於1951年9月20日晚
6時半在北京車站出發。6:40分火車開行。
22日上午8時18分便到漢口,當即~~到~~到
德明飯店休息。全體渡江到武昌东湖
遊玩,在周小燕家午餐,下午再渡江返德明
飯店。晚間由中南軍管委會招待,設宴於
該飯店。馮瑋執一,陳劍脩,馬哲明,楊南
道,楊培剛諸位。當晚9時渡江到
武昌車站,沿平漢路南行。

緬 6

9月24日晨5時半即達廣州車站。
黃大陳、李經、副市長朱光、梁廣等均來站迎
拂。入沙面勝利大廈，我住111號。住301號。
晨7時到長堤大同酒家早餐。點心之
豐富誠無以復加。

10月1日為星期一，下午2時全體去
參加國慶典禮。地點在越秀山體育場。
主席為葉劍英，參加者9萬餘人。是晚
省市二政府招待在迎賓館。宴會中蘇聯
空軍、海軍顧問及總領事均有演說。九時
半盡歡而散，在賓館舉行舞會。十時半
我等方返沙面。

10月2日晨全體乘吉車沿廣九路
南行。是日下午4時半到九龍。當即渡

海在六四飯店附近登岸。乘汽車上山至摩是
 茲福利別墅9號，中國銀行宿舍，休息。
 我們在9號一直住到10月7日晨才下山
 登輪船。船名勝高利 (Sangoli)，八千七
 餘噸。(屬於英資所有的B. I. S. N. Co.)

10月7日午十一時三刻輪船開行，
 頭二等乘客只三十三人。內有西人一男一女，餘
 皆為華人。香港航程是加坡計一千四百
 五十五海里。至8日午24時因天氣良
 好船行344海里。8日午至9日午船行
 356哩。9日午船行362哩。是日
 可以遠望越南海岸及沿岸各島嶼。
 自10日午至11日午2時船行380哩。
 在新加坡港中停泊。是日6時靠碼頭。

Sangola 船可容 2,000 餘乘客。

但頭等艙位只二十二人，二頭不過四十人，餘則為三等艙位。四等乘客謂之 Deck Passenger 即甲板旅客之意也。

船上僱員職費不下一百數十餘人。

其成分至五種，有如下列：—

- | | |
|--------------------------|------|
| (1) 火倉工作者，來自 Chittagong, | 35 人 |
| (2) 浴室侍者，來自 Calcutta | 4 |
| (3) 水手工作者，來自 Surat | 42 |
| (4) 茶房及飯廳侍者，Goa 人， | 38 |
| (5) 貨倉雇員及書記，來自 H.K., | 25 |
| (6) 西洋人職員，船長在內， | 21 |

165

五 船上茶房及饭厨侍者可得月薪一百
 羅比，小帳軌在內。水手則月入不過八十
 至一百四十羅比而已。羅比之價值低
 於新加坡 Straits dollar. 一个羅比
 只能換到 0.64 星加坡錢。

「厘高刺」停泊在新加坡第36号
 碼頭。碼頭上即36号貨倉。所載貨物多
 來自日本及香港。日本自行車及布匹棉
 紗等甚多。漢口鮮蛋亦為大宗輸入品。
 以前新加坡在1940年每二角錢可買
 一个鸡蛋。現在則要兩毛錢才能買到。
 現鸡蛋已於十年內漲价十倍了。香港運
 來之鸡蛋每箱裝有 686 个光蛋。每次

起重機動作可以由貨倉中吊出十一至十五箱雞蛋到船旁的小駁船。以此每小駁船可載十五萬個雞蛋。以此，亞高刺由港運來之雞蛋不下七八百萬枚云。

雞蛋之外中國貨有棉紗，絲綢，醬菜，以及餵豬的麩皮等。

新加坡中華階級的收入每月不過二百至三百左右 Straits Dollars。房租至少每家要出四五十元。僱傭家工月薪四十元以上。而豬肉須一元八毛一斤，魚要八毛一斤，每月收入很難被付了。在碼頭上做工的印度人和馬來人，每天只得日工二元半，晚間加工可得三元光

景，每天至多五元。但每週只有四天有工做，故每人每月所入至多不過新加坡銀100元罷了。是見一般工人的生活程度的低落。

10月11日下午，「聖高利」船進新加坡港口時，英政府之印度人檢疫官到船上來點查船客。我國工作人員范國祥持全團人員之証書赴二等艙醫官所在地。先奉船長已佈告要頭等客入亦去該處等候。惟船上醫生告范謂先決檢驗其客客再及我國。於是范即逕至頭等艙。繼則船上醫生遣人來催我國人員下二等。兩次未置理。第三次船上職員即上

來申斥謂我等以不去受檢則徒然耽誤船客。以時花園祥便說船上職員不以外交禮貌對我等。一面辯論一面我等即下去。

10月13日晨新加坡英文報星洲電報 (Straits Standard) 即登出一篇新聞謂我國不願先受檢疫不合道理且因此而耽誤船客三小時云。此報為胡文虎等所辦，當然故意要發表此種不利於我等之文字。但此報到船上後，園中為李一氓劉白羽等覺得我們得到了勝利似的。狄超白且要去質問船長是否曾耽誤三小時之

事实。团中另一部分人员为奥作人陈瑞祥、冯友兰、丁西林。我自己则以为船上既染因气不甚寒，但我们的范因祥却执以卫生检验工作必须讲究外交问题。是日下午一时团委（丁、李、刘、郑及我）开会，决定不依狄慈白之意见，不去向船上再行理论此事。

英人所办之《星洲时报》(Straits Times)并未登载此种「消息」。按推测则此种「消息」必为印度人检疫官向星洲实报之印度访客所受意而出之。

13日下午七时许新加坡码头有很多客人上船。男女老少，形色各异，而种族的

緬甸

複雜也是一目了然。有印度的 Sikhs, 有尼泊爾的 Gurkhas, 有土生的華僑, 有穿裙子的緬甸人, 有戴長帽的阿拉伯人, 亦有做工的馬來亞人。另有經商的錫蘭人和蘇格蘭人。在船邊或碼頭上照料者, 更有英軍官和華人暗探。一望而知新加坡之人種很雜, 所謂五方雜處也。

停泊在港中的輪船有兩艘是美國來的 "China Bear", San Francisco 及 "Steel ~~Queen~~" New York. 此外比國荷蘭, 英國法國等輪船。碼頭伸入海中, 故一個碼頭兩旁都可以停泊大輪船。有一艘法國船遠超一萬噸馬。

13日上航的头等客人中，有一印度教人外科医生。彼携其家眷居 Amritsar 附近乡间。约三月后返回新加坡医院中继续服务。另有一个尼泊尔人团长，大抵由新加坡或马来西亚军队退休返其本国。彼携一妻二孩，並有大汽车一架。勤务兵随行者二人。其妻吸捲烟时用手捲了捲烟通过手中而吸之。此蓋山地人之习惯，因印度西北部之 Pathan 人亦有为此办法。此男服装仍为尼泊尔式，而颈上带一条金质首飾，据谓係压岁钱即值数高星加坡银元。

尼泊尔人来马来西亚当兵者不下万

六千人之多。其上中级军官可接着来新加坡。故目下新加坡市中有一条街完全被共产党所佔。

印度人在新加坡市中者约有六高。按电话公司中一位南印Tamil人说，华侨分子支持马来亚的游击战争。且谓市中十分之七的中国人並不反对他们，常暗中以食物去接济他们。此人仅二十八岁，操英语甚流利。其父为邮局职员。彼现在电话公司月薪仅一百六十元新加坡银。有一妻二女，房租即付每月四十元。充分有中产阶级意识，十分崇拜尼赫鲁。按云最近买了一本

尼赫魯的 *Glimpses of World History* 化去十元。印度友人向他購買，米價高至四百元而彼亦未諸允也。彼老家在 Madras 南面之 Tanjore 區。我問他印度獨立心為何。他答獨立心並不期待有其好意。他很以印度糧食不足為憂。但他不喜英人之意則十分明顯。

有一青年 Sikh 人被新加坡當局驅逐出境，現在船上不許再上岸。跳板附近有一位馬來人一位印度人（兩個暗探）看守住的。這位 Sikh 要和他岸上的友人談話。Tamil 人即為之接線，且說因為他是印度人所以「不得不幫忙」。

14日上午稍有雨，下午趕忙裝貨。

「勝高刺」於15日上午七時半方才由新加坡起錨。是日中午亦過雨。船在海峽中向北行駛。右面為馬六甲島，左面可遠望蘇門答臘。兩旁景色均異常美麗。

16日午船抵海峽之北端，停泊在檳榔嶼。此處山水秀麗，勝於新加坡遠甚。由「勝高刺」船上兩面遠眺，景色非常幽雅。計有雲，山，屋宇，船隻，海水五層之色相。更遠瞻望則雲水相接，誠所謂「秋水共長天一色」。

卸貨甚忙，許多貨品為瓷器，竹頭，西藥，棉布之類。大批來自日本。本箱上

刊有 'Made in Occupied Japan' 字樣。

正在看卸貨時，一位乘二等艙的船客福建商人赴仰光者，手指日本木箱而說，日本又要起來了，因為美國幫它的忙？

17日整日卸貨。閱檳城的「光華日報」，其反動一如新加坡的「興中日報」。17日下午閱由新加坡航郵來的「Straits Standard」（星洲電報），大登巴基斯坦總理昨日在 Rawalpindi 被暗殺的消息。（上午

閱檳城的「Straits Echo」即早知之。）

正映可說我們在途中已看見兩次重要政治暗殺的新聞。10月5日 Sir Henry Gurney, High Commissioner of Malaya, 星洲坡專員，被游擊隊擊殺。16日則 Liaquat Ali Khan, Premier of Pakistan, 巴基斯坦總理，

正在開拉和回教聯盟大會演講時，被人擊中兩槍，刺穿胸部。到醫院即去世。

報載埃及國會已廢止1936年埃及英合管蘇依士運河之條約，同時廢止十九世紀的埃及協定而宣佈埃及為Sudan的君主。倫敦「經濟學者」週報有社論，怪美國方面不十分努力在中東或近東幫英國的忙。回教各國中民族思想的抬頭也無可否認，而英美兩帝國主義間衝突亦日漸明顯了。

18日移日裝貨。由換城裝運仰光的貨品大都為椰子及檳榔之類。是日天氣較涼快。讀 H. T. Lowe-Porter 所譯的 "Buddenbrooks" 此為 Thomas Mann 德文原著，1901年在Berlin出版

的一部历史小说。英译本于1924年在 London 出版。1930年重印，以后复于1931, '32, '36, '40, '42, '45, 1947七次再重印。因其代表了1840-60年代社会经济状况颇有价值。

全书有604面，描写了当时时代的一个家庭，在汉堡商贾时代的命运。从 Johann Buddenbrook 到 Tony 的女儿 Erica 共有四代人物。关于宗教迷信，阶级划分，男女关系，婚姻问题，商人关系，法律问题，以及城市设施情形等，都有很深刻的叙述及剖析。读了三个整天方才读完。

19日上午六时半，胜利游行，

緬 22

由檳榔嶼往仰光，全程計 770 哩。

(新加坡至檳城為 390 哩) 沿途稍有風浪，時雨時晴，雲彩非常美觀。

在檳城上船的客人數十名中，頭等艙有三位緬甸人女客。年最老者約五十歲，體重竟有二百七八十磅之重。年輕二人頗有中國婦女式樣。尼泊爾軍官之眷屬亦在頭等，但寧願睡在地毯上不肯入床位。蓋嫌床位過於軟且熱也。此亦足見習俗性成的道理了。

21 日船到仰光。因時已上午十時半，潮水已退，無法進河口。結果只得等待至次日清晨開行。

10月22日上午四时半启行，渐入河口。两岸风景有如入长江。十一时抵孟买码头。原拟在八号，后改为美三号码头。姚仲英^前大使，缅甸外交部秘书长，及印度马尼拉大使馆一等秘书均来船上接待。同姚大使来者尚有谢黎及孟英^李赞^人也^赞秘书。大使夫人亦上船。

是日由使馆人领队，我等全体赴大使馆休息。午饭后团委开会。会毕晚餐，由馆申请三人同时为我等晚餐。七时晚餐亦在大使馆。九时半始返船上。

姚大使出示外交部来电，略查Thakin Lay Maung之情形，是否可以公同赴亚洲和平会议。此事与谢黎赞稍谈。

謝榮之意為現時社會黨執政，緬甸當局
為恐工農黨憑藉宣傳中國而更有力反
對彼等，故不易公開使緬甸代表赴
中國商會。決再進行調查以明 Thak
Lay Maung 的代表性及其力量。

「勝利」在日本啟行到叻時，曾
在橫濱、神戶、門司、長崎、名古屋五个
口岸裝貨。其中多為棉紗、棉布、機器、
五金、食品、用具、瓷器等。尤以大型
鋼鐵器材為最顯著。故在仰光卸貨
需時甚多。自22日至27日上午整個五
天功夫停泊在三子碼頭。

23日赴候館看了三個鐘點的

缅甸电影。此片有美国人参加导演，内容甚恶劣，技术亦不精巧。全体观众大为失望。

住宅 24日晚仲明大使设宴，在^其座有孟英谢^二参赞，李^一颖领事，孙天明秘书等。因^一樟空十五人^一。松中心有转盘，可以迅速送菜到座位前面。女^一大使左目似失明，口音为山东语，年僅三十餘。在山东师范畢業时即於1934参加燕^一来山区的^一剿擊隊。解放後曾任^一濟南市長。女^一夫人僅二十餘岁，为烟台籍。有女不^一過二岁，行动颇^一沈^一著。飯後有大批蘋果^一蜜^一果，自澳

大利亞輸入者。此次淋型去新德里故
未能同赴焉。祇於23日下午一時乘
飛機赴加爾各答，三時半即達。次日再
乘飛機經9小時到新德里。先執筆而
行者因欲去佈置圖片展覽會也。

24日晚大家閑談，各自猜度為
何自本月16日船到檳榔嶼有一位美籍
女客從未出房門。於是意見紛岐，統之有
四種之多。錢偉長說是 Miss Juliana
Heyman 自神戶上船之後即為一位英國女
客吃醋，暗爭一位男客。因氣不樂於
出其房門，以致多日未見其在甲板上行動。
倪斐君則說是這位女客有病，願多日

未能起床。另有人则反对此说，以为八日
 不起床，到了仰光尔才见其出来是不可思
 议的事。可以假设彼因为是在公司职员
 员而到上管甲板去做事并迁就了房间。
 身虫 张骞祥见解不同。他认为兴女客
 可能在槟榔嶼下八日，乘船机逃到
 仰光然后乘原船赴印度。四记未
 定之弊，而是晚 Heyman 已由曼谷乘
 回仰光了。16日付与曼谷，在该处某
 公司做工，今晚乘仰光即又上船的。
 张为电影导演者，富于近代旅行知识
 故能触推论则兴女客焉。见解往往
 因了解之不同而相异，兴女是证历史知

識對於人們之重要。

25日下午二時我等乘船赴大德
館去聽姚仲明大使報告緬甸近況。
大克謂最近二月內政治上有三個新趨向。
(一)緬政對共產黨以法西斯方法對待
其政敵。對克倫軍用分化方法，且以武力
壓迫之。緬政府現常備軍十餘萬，加上
非正規軍共有武力二十萬人。年需軍費共
260,000,000 盾比，等於中央政府預算的
46% 光景。緬政對緬共解放區則
無法用武力去壓迫。故著重於政治手段。
現政府以物資屬名義廣設特務機關。
(二)在政府統治下有九百萬人光景，即

佔全國人口二分之一強。但在暹羅城內，
 特別是緬甸城市中，現有工農黨，大緬甸
 黨及民主和平陣線聯合起來反對緬政府。
 工農黨且與緬共亦互通聲氣，在反美帝
 及反政府方針上一致合作。現時反對
 緬政府的英印合資繼續經營錫不廣
 公司事，即是一例。(三)緬共，紅共，與
 人民統治黨三方面已經能切實合作。
 各解放區能互通有無，相為幫助。人民
 統治黨乃白志願軍所改組者。緬共
 統治的農村佔全國四分之一。其餘解
 放區亦佔四分之一。北太保並說克倫
 軍中上層分子有向英方，美方，以及緬政

府勾結者。但其中下層則不然。甚至其中有進步分子暗中投奔於緬共者。當然克倫問題是民族及階級兩方面的衝突所造成的。

姚大使描寫緬人如何景仰中國新局面的情形。緬人及華僑均有此情形。緬甸社會之不穩現象，幾乎到處可見。報載總工會調查全國失業者已達二百五十萬，則是全人口的15%。以此社會安得不革命乎。

是日晚間又在大使館吃飯。飯後開跳舞會，又請周小燕等唱歌而加以錄音。至十時晚餐款而返。勝高利。

美援援助带来不少美国教师及顾问。例如 Prof. Everett S. Hagen 原为密西
 诸大学经济系教授，现兼任美国政府之经
 济顾问。目前缅甸政府中尚请 Prof.
 Fernival (前任仰光大学地理教授英
 国人) 为经济顾问。美援与美国人关系，
 仰光向为最甚。故前任驻北京大使
 宇敏登返仰光时未曾找到住宅。只得
 暂住其兄家中。先尔在仰光大学任校务主
 任，亦为留英学生。

此次宇敏登于二十一日(45)由总理
 德钦波 (Thakin Nu) 陪同去新德里会见
 尼赫鲁。及日昨返来方能找到一室房屋。
 今日迁入只携去细软，尚未置有傢私。

緬32

孰料晚間竟失竊。一面現小偷之多，一面亦证实民间之知道宁敬堂從中因故有小財也。

26日晚批大使來船上。出訪新德里表仲賢大使來電謂代表團全體派於二十九日晚赴印度政府之正式招待大會。又因三十日為印總統 Prasad 誕辰，故政府宴會均多預令無法將上述宴會再改移時日。袁大使擬議要我等乘飛機去加爾各答再轉新德里。但「勝高刺」船須至27日午後一時或二時方開行，恐須於30日方能到加爾各答。因英團委決定設法購取機票，捨舟改乘飛機。而下工作人員三位看守及運送行李。

27日上午九时，「勝高利」由 Sule

Pagoda Wharf 第三号移至第八号。船在河中航行甚缓，至中午十二时半方靠岸。大使馆人员上船照拂，团员十二人及工作人员金明、袁子高、袁二人同时随使馆人员到大使馆午餐。大使馆地址为仰光和平路第一号。

袁、袁、袁三时将到，即由丁、李、郑三人同赴姚大使及孟英参事住宅休息。住宅在佛光的最好住宅区，总理德钦汝住宅亦在附近。德钦汝之住宅居住有两道铁丝网为之保护。

路过大金塔（小金塔近河岸，市政厅，小金塔又称白塔），见其西面一建筑尚未完成。据说该项新建筑已动工一年，因财政困难而迫使停顿。今年年初大使馆举行新中国

圖片及工藝品展覽會，亦在此。

下午四時宇敏登來訪。彼日前由新德里返緬，曾與潘尼迦大使會面。據稱潘尼迦曾寫一長篇報告敘述其赴緬中之趣。宇及印緬兩總理此次在印首都必然會談對中國的政策及遠東各問題。宇敏登此次又被任命為緬甸赴巴黎聯合國大會的首席代表，潘尼迦亦參加了印度赴該會的代表團。

宇敏登不屬於社會黨，僅為有名望的法律師。有學問而無流氓氣概。此次緬政府派宇膺競赴北京代，非無重大意義。蓋宇膺競實為社會黨特務部人，富於流氓氣而無原則性。因在昨

人佔緬甸時代，彼亦曾為日寇效勞也。宇腊貌在日寇時代曾任仰光日本憲兵司令部的聯絡官。現彼仍為社會黨之中堅人物。

大金塔在 Wissara Road. 旁有 Wissara 和尚之石像。此為 1939 年死在政治獄中之密國和尚，多次領導反英運動者。大使館之住宅在燕子湖附近亦即在燕子路（緬名因雅路）。住宅之左旁為一富商住宅，其子剛從美國留學回來。此緬商以磨米和磨作起家，家有汽車二輛。姚大使住宅之右旁為仰光大學一位緬甸史學教授，曾留學於英國。

上緬甸之著名人士中有宇腊者 (U. Lay) 其父多光榮。雖無黨派，却

甚有主張。早年留學英國，但非常富於民族觀念，較工農黨人且更可靠。對於中國，他常贊同，又宣傳要求世界和平。現被任命上緬甸文聯主席，並主編緬文日報。

宇腊不久前來仰光，贈德欽汝一個禮物。此物即一幅和平鴿子的畫。送畫時且謂此鴿遠勝於美援云。去年德欽汝赴上緬甸視察時，宇腊曾先以一幅畫富於諷刺緬總理之意。宇腊說他做了一個夢，甚合緬人素來傳說的故事。一個緬甸農人在地下挖出一塊寶石。以售於商人，得價五百盾而大悅。豈知此商人又

甜買給一外國人。其價為一千盾。嗣後以此外國商人在國外再賣此金石而得五萬盾。農人聞之常快表。此即誠笑緬總理之庸價出賣民族利益之意。

緬甸現有各政黨之概況，可簡述如下。

緬共 } 代表工農業者。
紅共 }

工農黨 大部分代表中產者及知識分子。民族資產者屬之。

人民統治黨 (白志領軍改編) 為數不多。

大緬甸黨 (表面反美)

社會黨 (表面中·講左傾)

民主黨 (表面親美)

} 代表大地主及最反動政客。

現時在社會黨掌握中的錫政府為土
司出身的上級商人。德欽汝本人既
以大地主資格而為總理。至於宇敏登
等人無非是大地主階級之工具而已。

28日晨起在姓大使住宅的園中
散步一小時。早飯後離因雅路而赴
大使館(和平路一號)。閱報知英國選舉
之結果,工黨失敗,邱吉爾登台組閣。伊
頓後出任外長,而邱吉爾自兼英國防部
長。觀此可推知英美關係,英蘇關係
及英國與伊蘭埃及的關係將要有一個
新局面無疑。

是日午飯後於十二時半至佈列
仰光飛機場,離城有十二英里。宇敏登

及其在仰光之弟同來送行。姓大侯夫與弟
來送行，參事孟英并同行去加爾各答。

飛機為 Indian National Airways 公司
所經理。駕駛員亦為印度人。下午一時二十分
開行。不及一小時即已過 Sandoway 海岸。
再隔一小時半即達 Chittagong 附近。經海
邊 Sandabam 地區而於 9 時半到達加
爾各答的 Dum Dum 飛機場。此時實為
加城本地時間下午三時半也。

飛機場歡迎者印度方面有外部
代表 (即 Mrs. Naidu 之女)，有教育部代表
(As Sen)，有孟買利政府人員等。機場外
則華僑外國僑學校及中印友誼協會之代
表共千餘人來歡迎。均以花圈掛絨等

額上。政府方面所掛花園不及民衆團體所掛之華麗而昂貴。其熱情亦稍有分別。中印友好協會有數位女會員持最講究的花圈向我等掛上。

N.P. 我等乘汽車時適加利省政學家 Chakravarty 同經北加爾各答而至中加爾各答。入 Grand Hotel 我住四號房。面積甚大。有客房一小間、僕人房一小間、設鋪位，浴室一間尚大，及大房間一個內有兩個鋪位。我一人佔用四間未免異常寬舒，過於奢侈。

四時半抵 Grand Hotel 客棧。門口及海關中交過美國旅客，其出

言之粗魯而語言之奇詭，一聞而知為
美國中下流人物。Miss ^{Lilypoint} Haidu 等
款我等以茶點後，於七時許我等
全伴赴總領事館。此時總領事
姓仲康（山西人）設宴。到華僑領袖人
物及領館人員，連我等共佔去六個
大圓椅。晚餐畢稍事休息，即於
十一時回 Grand Hotel 旅館。

10月29日早至旅館的丁鍾常三位
早餐後，全伴團員於九時到孟加拉省府省長
公署。省長 ^{K.N.} Katju 迎我等於大門。其女及省府
總理 Roy 亦來相迎。談半時之久，再去附
近省府會議室參觀。見大門前有英人設

置的牆上大炮一尊。另有炮桿二枚。
 均為嘉慶十三年就建巡撫營造者。此炮
 為1842南京條約時英人運來陳列者。
 但迄今印度人仍未將其移去。即公署
 大廳中前英人總督之像尤亦未去換。
 是見印度現政府之不甚有愛國意識也。
 B.C.
 a Raj人極好年已七十一，向以前曾為外
 科醫生。Kajin省長最近曾表為新德里
 中央政府內政司部長，故不久即擢去
 新德里任所。

同到 Grand Hotel 已是上午十時。
 旅館離省長公署不遠。Grand Hotel 在
 Chauringhee Road, Calcutta 13, 電話
 為 West 240. 聞邱海濤正在預備法學
 考試，故書表總領館。我亦未去電話。

Lilamoni

43

29日下午一时一刻到 Dum Dum
机场。一时半开行，由 N.P. Chakravarti
及 Miss Lilamoni Naidu 亦同行。经过
Lucknow 上空。机行不及 Rangoon-Calcutta
间之平稳。五时一刻到达新德里之 Palam
机场。潘尼迎，梅祐，其它政府官员及印中
友好协会之代表亦来欢迎。Palam 不
~~是~~ Willingdon Airport。到此欢迎者
约有二百人左右。

六时半团委在袁仲贤大使住宅
开会，由袁大使讨论如何拒绝印政府要
我等去克什米尔之事。八时半到外交部次
长梅祐家视星。有印政府音乐等节目。
印度内政部长 H.V.R. Lingar，此人素为
物理学者，为人颇负盛名而诚实。对中

編 44

爾其甚有好感。又遇新從中國返來之
Prof. Mujib q. Alizark. 他曾留學於
德國。歷史家 Tara Chand 前任
Allahabad 校長今任駐波斯大使，
亦在座。

時車返總統府 Rashtrapati
Bhavan。我少許遊歷住第二層樓
Robert's sitting Room 內。有一書室，一
書房，一大間臥房以及兩大間浴室。
此五大間房全供二人之用，實異常
奢侈。而侍^者衆多至十餘人，尤有奇
奇。地板全係大理石。一切設備非常
講究，風扇而外尚有冷氣箱。向窗外
一望即一大片草地及花園。出入非

用汽車召。並有特別通行证。

30日晨9時即離總統府，先至甘地墓地 (Rajghat) 獻花，再參觀紅堡 (Lahori Gate)，再參觀回教大寺 (Jumma Masjid)，再去看 Asoka Pillar 和 Ferozeshah Kotla。十二時到大使館休息。表大使誤二十分鐘。

下午一時半回總統府在花園中午餐。此即總統於 Rajendra Prasad 之歡迎會也。在座有潘尼迦 K.P.S. Menon，尼赫魯之女兒 Mrs. Indira Gandhi，Dr. Zakir Hussain。Dr. Jayan Chaud (計劃委員會顧問)，等在座。下午赴大會。此會為亞洲會議會及

印度世界問題研究會合組的歡迎大會。
到會者有英美人堆名，共計聽眾不下
千餘人。由 P. K. Hussain 為主席。
演講者共三人：丁西林，倪斐君及潘尼迦
大使。會畢過客有 Garguli, Baijpai,
Appadorai, etc.

六時半到糧食部長 Shri K. M.
Munshi 住宅的 Diwali Party。此宅
較大於 K. P. S. Menon 住宅，廣場亦較
大。七時赴舊德里看街。一片燈光燭
光幾無間斷。

八時半到尼赫魯總理住宅。
其大遠過於 Munshi 住宅。晚餐時
袁大使亦在座。與 Shankar's Weekly

主事 Shankar, 及 Prof. Mahalobis of Indian National Statistics Institute 谈话。又在座有国大党 Delhi 邦秘书长 Mrs. Subhadra Joshi。其丈夫则为社会党之职工会领袖。

Mrs. Subhadra Joshi
Opp. Nawab Wali Masjid
Basti Marphool Singh
Delhi

这位太太反共甚力。口口声声说印共祸英，并说他们不择手段等云。

在今晚 Munshi 住宅遇见一位新闻记者，曾在中國留过一年。其姓名为

Mr. Harin Shah,
Kum Kum,
Lytton Road, New Delhi.

31日晨九時到普德里的瘧疾病

理研究所參觀。Director (Lt.Col.)

Jaswant Singh 及其全體職員皆在
門口相迎。職員中醫學博士有七八人之多。

此所為世界最大的瘧疾研究所之一。其它二
个在羅馬及 Venizuela. (本所於1927創立)

印度 1937至1946十年間平均每年
死亡者有 6,335,381; 其中 fevers 死亡

者占 3,669,355. 換言之, fevers 占死亡數
之 60%. 而 主任 Dr. S. Sakshinamurti

(Assistant Director), Malaria Institute,
言則印度每年有瘧疾者不下 100,000,000

其中直接因瘧疾死亡者 1,000,000 間接因
瘧疾死亡者又 1,000,000 人。每年死亡者

共計六百萬至八百萬人。

Malaria parasites 有两种: asexual and sexual. 后一种则将疟疾传人身体则另一人身, 前者只传于一人而已。

中午已道破建築研究所去參觀。

The Central Road Research Institute, Delhi. 此所房屋於去年(1950)九月於動工。尚未完全完成。瑞士人於 E. Zipsker 工程師在此領導研究。行政方面領導機關者為於 S.S. Bhatnagar, Director of Scientific & Industrial Research Council.

午餐的主人為 Shri Sri Prakasa, Minister of Natural Resources & Scientific Research. 此人為行政人物對學理方面不甚有興趣。在座却有一位學者是 Lucknow 大學的 Vice-chancellor, Narendra Deva.

以人為國大黨內中堅人物，為有學者風度。

下午五時半尼輔魯有招待會。

會中遇見下列三位頗有意思。

(1) 如 Mrs. M. R. A. Baig 先生能
社太太曾在 Boston 留學，二人從安南
及印尼回來，現先生在 Ministry of Ex-
ternal Affairs 工作。

(2) M. Rasgotra, I. F. S., 曾在法
國七月前 Unesco 工作，能法文，今在
印度外交部。

(3) Mr. Ashfaq Hussain,
Ministry of Education. 以人為回教徒，
曾招待過 1943 年重慶派來以鄧毓
泉為首的教育訪問團。對歷史有興
趣。

11月1日上午來訪我者有下列三人

① P. N. Bajpai

Press Correspondent

35/31 Firozshah Road
New Delhi

② V. V. Prasad

Press Correspondent

35/30 Firozshah Road
New Delhi

(30为Suite号数, 31为门牌)

③ K. N. Sharma (曾为托儿)

Press Correspondent

7/36 Darya Gunj
Delhi

此三人可以收票，但不可靠。

從他們三人知道於 Lanka Sundaram
的南方通訊社為：—

Dr. V.K.R.V. Rao
10 Cavalry Lines
Selli

緬52

Pavani Kuter, Maharavipeta
P.O., Vizakhapatnam.

其電報掛號為 Elless, Visakha-
patnam.

中午參觀 Birla Mandir 後

至 Shri K.M. Munshi, Minister of
Food & Agriculture 家聚餐。有德用
年輕和而在此。我等各一人之談話。

下午四時半赴德里大學德里
經濟研究所。有一班狄乾白同行。
所長 V.K.R.V. Rao 及 B.N. Ganguli 來迎。
在茶開生談會，到者有研究生二十餘及
研究員八人。他們問了八九个问题，都是關於
新中國工農及銀行等事情。六時半赴大使
館。晚餐後送總統府。

11月2日九时赴 Aligarh. 到时有大学教職員及学生在車站相迎。十时三刻在于 K.A. Hamied (化学) 及 Mrs. Hamied (波蘭女子) 家休息。十一时到 Prof. Mohammad Habib (Prof. of Hist. & Politics) 的学院演讲。我讲了些中国大学中课程改革的问题。有一位 Reader in History, 名 Nurul Hasan 感到极大兴趣, 谈话甚久。其妻亦在 Badar Bagh Muslim University (Aligarh) 历史系读书。Hasan 本人专攻 Delhi Sultanate period. 又 Prof. Hadi Hasan (波斯文教授) 亦谈了十餘分鐘, 彼对中印之交换教学事颇热心。

下午由英文系主任 Prof. Mahmud Hosain 偕同赴 Sabira Zaidi 寓所。

緬54

她把 Ambic disentry 病而外未起。
但介绍了她的三个妹妹,均在 Aligarh
学校中任事或读者。

Zahida Zaidi	} Summer Lodge, Badar Bagh, Aligarh.
Shahida Zaidi	
Khadija Zaidi	

四时五时间 Aligarh 学生会开大
会欢迎我代表团。"You have come to us
always as friends never as invaders."
大字及新中国图幅均挂在堂中。鲜花
满倾在地上。情节非常热烈。由
李丁乙读了一篇新中国的教育文章。
晚九时方回到德里。

11月3日上午到书店，购了一些书籍。

午间由总统府赴 Shri Ram 家聚餐。
潘尼迦及 Jagannihari L. Mehta
(Member, Planning Commission, New Delhi)
亦在座。Mehta 氏常于 1945 年由 Suar
介绍而见面者。

下午五时至七时，德里印中友好协
会开会欢迎我代表团。地点在普德里
之甘地广场。到会不下五千人。Pundit
Sunderlal 新由中国回来，演讲中对中
国现状甚为热心赞许。主席为 Sir
Kitchlew 年纪较 Sunderlal 为轻。
Sunderlal 已七十一岁为甘地之好友。

会毕 A. Appadorai 请游型布
我到 Imperial Hotel 吃晚饭。到者有
新由中国回来的 Mojib 教授。其通讯

以及 Prof. M. Mujeeb, Jamia Millia
Delhi. 另有 Appadorai 的同事三位

* 學生
 Stanford Univ.
 Calif.

 S. L. Poplai
 V. P. Sutt*
 C. Kondapi (著)

 } Indian
 Council of
 World Affairs

Kashu House, Connaught Place,
N. Delhi. Telephone 40166 and
Telegram Interasia

Prof. and Mrs. B. N. Ganguli 亦在
Sutt 為 Punjab 人，但其名字似乎為
Benglian. 他對印度情形甚為熟
悉。教育程度亦甚高。青年有為之士也。

Poplai 現已脫離 Hindu College 而
在 Indian Council 做事，是編年鑑。

4日午前八時半乘汽车至 Nilo

Kheri, 越二小时半始到。此为印度新移民
收容所, 计 6,500 人, 约 40% 为 Sikhs. 自 1947
年起曾化去 5,700,000 rupees. 有工场及
商店。学校有中学, 幼稚园, 小学, 及技术训
练学校。技术学校中学生能舞蹈, 大有
鬼村风味。每月工场上纯收入有二万 rupees.

在此遇见一位印度新闻社记者云:—

B. R. ~~Vats~~ Vats (按有头照)

Correspondent

Press Trust of India

4 Parliament St., N. Delhi.

此人甚同情拉印英。其知识亦甚广博。

晚间在大俱乐部宴会又遇见二人。

其一即 1945 年时相识之 B. Gupta.

B. Gupta

35/29, Ferozshah Road
New Delhi

(or) United Press of India, N. Delhi.
Gupta 識陳洪述及 Vato.

由大使館中使介紹一位印度
國大黨的重要編輯：—

Harsh Deo Malaviya
Secretary, All-India Congress
Committee (Economic

40320

Editor of Political Research Dept.,
Economic Rev. 7, Jantar Mantar Road,
(Weekly) New Delhi.

此人對中國土改頗有興趣。曾寫過
關於中國經濟的文章。其才甚矮小，

且不说英语。大使馆兴办欢迎我代表团之大会到者约四百人。事先在 All-India Radio 对面向中国艺术展览会行开幕典礼，到者亦有二百人。开幕时尼赫鲁总统致词吉祥。潘尼迦及其妻女都同来。

11月5日上午在德瓦社 (Rachtrapati Bhavan) 由张驊祥二人译出丁西林冯友兰二人是日下午在德里大学受名誉学位之讲稿。下午二时与 A. Appalaraju 来谈话。三时赴大使馆参加代表团照相。四时半在德里大学行典礼，遇大学图书馆主人 Dasgupta。彼一见即提及1944年我在图书馆读书事。1944年

大學圖書館只有四萬本書籍，今則添至六萬二千本光景。

授名譽學位事畢，參加茶會者不下百人。由教育部長 Maulana Abul Kalam Azad 特。兄 Ganguli, Rao, Dasgupta 諸人。

八時半赴總統府及尼赫魯總理寓。辭行，並送禮。事畢即赴 Delhi Gamkhan Club。晚宴之主人为 All-India Manufacturers Association。此会为中小商人的組織，始於 1941 年。支持此宴會者为 K. G. Khosla, Vice President of All India Manufacturers Organization of New Delhi. 他是 K. G. Khosla & Co.

的经理。(Engineers & Agents) Khosla
的地址为 22, School Lane, New Delhi.
(Name: "Khosla & Co". Phone: 7138.

又遇一位 Karsels 电气风扇公司的
的总经理名 M. M. Kaul, P.O. Box
1430, Delhi. 此人甚为开通, 尚有民族
意识。对中国亦有相_当热心。晚十时半返
使馆住宿。

Delhi Gymkhana Club 原为西洋
人的俱乐部, 只有少数高第印度人^能参加。
现则满为印度人。会费月有二十五卢比,
但会费人数日增二千, 候补^者做会员者亦有
千数。

赴
11月6日上午大使^赴然为表仲英大使

緬 62

商誤。故未赴 Agra 參觀。下午據書英
值一十七萬餘 rupees.

Allahabad 郵局來函電請我
代表團去參觀。其姓名如下。

Kashi Nath Misra,

President, Allahabad Univ. Union
Padamdhar Hall, Allahabad.

Nasim Ansari,

to Shri M. K. Ahmed,

Principal, Majidia Islamia College,
Allahabad.

下午三時半訪 Lanka Sundaram
君。將禮物函給 D. N. Thapli-
yal. 據 Thapliyal 言其刊 "Industry
& Commerce" 週刊的經費甚形

接接之。

11月7日上午到图书馆完全参观。

有 Vice-President of Women's
Democratic Ass'n of Delhi 率领青年妇
女前来参观。其姓名如下。

Miss Sarla Gupta
5-13 Harider Kuli
Chandni Chowk
Delhi

Allahabad 大学内同9教授中国的先生有。

- 1) Dr. Satish Chandra,
Lecturer, Hist. Dept.
- 2) Dr. Azahar Ansari,
Lecturer, Hist. Dept.
- 3) Dr. V. S. Naravane,
Lecturer, Dept. of Philosophy.

通 64

- 4) Mr. Acha Ram,
Lecturer, Dept. of Politics.
- 5) Mr. P.C. Gupta,
Lecturer, Dept. of English.

此外在 Allahabad 还有三位同4君於
新中國者：—

- 1) Mr. Kameshwar Agrawal,
31 Jawahar Square,
Allahabad.
- 2) 现任國會議員及大學漢學院
院長的 Prof. K. K. Bhattacharya,
3 Elgin Road,
Allahabad.

Mr.

218

3) O. P. Sangal
Editor, India Today
7, Albert Road
Allahabad

在 Lucknow 有一位同情於救中國者, 即
Mr. S. N. Chowdhry,
President, Lucknow Univ. Union
Univ. of Lucknow, Lucknow.
在 Bombay 有一位 Mr. Kridhan
Chandar.

Gen. Sec. to All India Peace
Council
Kothari Mansion, Top floor,
Opposite G. P. O. Fort,
Bombay.

11月8日上午八時半乘汽車赴 Roorkee

大學, 十二時一刻到校。路程有 120 餘英里。

Roorkee University 位於 U.P. 之西部
 近喜馬拉亞山脈。由加爾各答起 Amritsar
 之鐵路橫貫之。但從德里起則以
 用汽車為較簡便也。此校原為 Thoma-
 son Engineering College, 在 1847 年即
 創始。後改為大學。二年前由私立而改
 為公立。

Vice-Chancellor 為英人 Sir C.A.
 Hart. 他是 Over 人, 常在倫敦做事者,
 第二次大戰期間曾到過印度。

又參與 Central Building Research
 Institute (建築工程研究所)。其所長為
 Sir J. N. Mukherjee. 此人為科學家,
 對新中國甚為同情。

在 Roorkee University 之人物較好
 (U.P.)

者有下列諸位。

- 1) Mr. N. C. Pal, (曾在 Tata Univ.
Registrar, (Hd Registrar)
Roorkee Univ., Roorkee, U.P.

其女 Miss Amrita Pal 曾"唱歌"。

- 2) Mr. C. P. Gupta,
Student representative
Dep't. of Mechanical Engineering,
Roorkee Univ.

- 3) Prof. & Mrs. R. N. Mookerjee,
Hydro-Electric Dep't.
Roorkee Univ.

此人曾在 Tata 公司做事四年。其妻為

R. Tagore 之孫女。Mrs. Mookerjee 之

小女 Sheila & Miss Shuvra Mookerjee
善舞蹈。

- 4) Prof. S. R. Singh,
Civil Engineering Dept.,
Roorkee Univ.

此人曾在 Bristol, England 習工程。人甚誠懇。其女 Miss Sheila Singh 亦歌者。

- 5) Mr. Kharag Singh,
Additional District Magistrate,
Saharanpur, U. P.

- 6) Miss Sabita Mitra,
C/o Mrs. R. N. Mookerjee,
Roorkee Univ.

晚九時至 Hyderabad House,
New Delhi. Tarlok Singh 來訪談
並同進晚餐。Tarlok Singh 現任
Deputy Secretary of Planning Com.

mission, Government House, New Delhi.

其地址为 Tarlok Singh,

6 Lodi Road,

New Delhi.

(44913)

(office 45306)

11月9日上午8时一刻由德里火车站
 开行赴 Nangal Dam, East Punjab. 该处
 有发电站三个可发 164,000 Kws. 电力。Nangal
 Dam 和 Bhakra Dam 一起共计要
 工程费 Rs. 1,350,000,000. 其发电之高度
 有 200 呎水位。自 Rupar 至 Nangal 间
 山、水、铁道、公路 四项一直并行，风景
 甚佳。山为 Shivaliks, 俗称 Naina
 Devi range. 水为 River Sutlej 也。
 该水穿过该山之最南一环而入于平原。

M.

在火車中同行者有 Rasgotra, I.F.S.
及 Nangal 工程師名 Shri G. K. Vij.
Vij 為 Roorkee 大學 1935 畢業生曾在
美國 Denver 學習，今任 Executive
Engineer, Punjab Irrigation, 其通訊處
為 Rupar, Punjab (I.) 而其私人通訊
處則為 Shri G. K. Vij,

7 Cantonment,

Amritsar (Punjab)

據云今日印度之工程界人物十分之九
都是從 Roorkee 畢業者。

九時半抵 Sonapat 車站，此處
已是 Punjab。有一婦女將其自織之手中
送上火車給代表團。其姓名如下：—

shrinati Lilanati Singhi,

of Shri B. S. Manchanda,

S. D. O., Sonapat, Punjab.

+ 时三刻到 Panipat 又有群众来
火车站欢迎。+ 一时三刻到 Karnal,
12 时半到 Kurukshetra, 下午 4 时 15 分
到 Ambala, 三时一刻到 Sirhind,
9 时 15 分到 Rupar, 均有群众拥上车站
来欢迎。兹将接待到的姓名地址
记录如下:—

- 1) Chhotu Ram School,
Sonapat, Punjab (I)
- 2) Swami Satyananda Saraswati,
Jyotsar Gita Mandir,
Post Office Kurukshetra
Punjab (I)
- 3) Shri Gurbax Singh, 社会党人
Joint Secretary,
Mazdoor Committee,
Ambala, Punjab (I)

4) 七位女學生 (Shanta, Vinla, Vidya, Chander, Krishana, Surjit, Gurbans) 都是屬於 Student Union, Gov. College of Rupar, Rupar, Ambala District, Punjab (2.)

她們均對新中國非常熱心。

又三時一刻抵 Sirhind 站時，有一年老之 sikh 問我：印度何時可以像新中國一樣呢？我答：現時印度也是新印度了。但他回答說，“我們却還是像在舊封建時代一樣呢！”此時因印外部人員 Rasgotra 在旁，故我未置回答。

11月9日晚7时到 Nangal
车站, 来站相迎者有下列三位重要人物。

- 1) Shri Antony L. Fletcher,
Commissioner of Jullandar,
Jullandar, Punjab.

此人为 Madras 大学法科畢業及
英國牛津畢業。人甚有思想。

- 2) A. C. Malhotra, I. S. E.
Superintending Engineer
Nangal Dam Circle,

此人为 Roorkee 畢業生。Rupar.

- 3) Gajindra Singh, P. S. E.
Executive Engineer,
Nangal Dam.

11月10日晨赴 Bhakra Dam 途

緬74

款工程。河兩岸之Tunnels均走過一
趟。头戴铁帽，足穿長靴。從河一面
到另一面用小船渡過。下午參觀
Nangal Dam，在水面下40呎走過一
趟，從河這邊到了那邊。下午四時
三刻開露天茶話會。英人三位德人二位
被機械部所雇用者亦在座。

是日所見印度人中有下列
諸人。1) Dr. Mrs. Raghubir Singh,
Nangal Township,
Distt. Hoshiarpur,
Punjab.

此婦人在Punjab医科大学畢業。其子
甚喜歡中國東西。現彼仍為女醫生。

2) Shri Jagjit Singh Basarke,
Mechanical Engineer,
Nangal Dam,
Hoshiarpur (Punjab)

此人年僅三十左右，去年曾 New York Univ. 通印，習機械工程師。

3) Shri L.R. Nair,
Director of Public Relations,
Simla, Punjab.

此人年尚輕。曾在 Lahore 大學習史學。

4) Shri Sarup Singh
Chief Engineer
Irrigation Dept.
Simla, Punjab.

5) Shri R.D. Sondhi,
Bhakra Mechanical Circle,

總管機械工程。Nangal, Hoshiarpur.

- 6) Shri R. L. Khanna,
Superintending Engineer,
Bhakra Dam,
Nangal Township,
Hoshiarpur,
Punjab.

此人为 Punjabi, 有二子。一子在 Nangal 做事。另一子现在西德曾, Diesel Engine. 对科学知识颇广博。现为 Roorkee 大学二十二年前辈学生。

代表团接到一明信片为印共支部
请我们去访问之。写信者姓名如下。

Dushyant Jhi,
Near Bhadada Bagh,
Bhopalganj,
Bhilwara,
Rajasthan.

晚九时 Fletcher (A.L.) of Jalandhar 及 Lt. General Gowint, Chief Engineer Sarup Singh 等被委为代表团饯行。A.L. Fletcher 要我等他一本英文的获奖述记。

席上有一位英国经济科学学生亦颇擅长于文字作品，大谈其林玉堂等等。其姓名为 Ishwar Dayal, Nangal Dam 之德会计也。其通晓地和其他人一样，寓居于 Nangal Township, Hoshiarpur. 因 Punjab 邦内有数个 Nangal 地名之地。

11月11日是七時半早餐，八时出发 Nangal Dam Rest House No. 2. 送行者有 G.K. Vig (Rupar) 等人。

自 Nangal 至 Rupar 共 9 十英里。全称为
運河造鎮地。運河用六呎厚的水泥
填其底及兩旁。運河上面寬 175 呎，底
寬 95 呎。深度為二十零六 (20.6) 呎。水
流之速度為六呎一秒。

中途在 Anandpur Sahib
停下參觀一有名的 Sikh 廟。此廟藏有
Gobind Singh 之武器等物。Lt. General
Kulwant Singh 及 A. L. Fletcher 諸人
均隨我等入廟。Santokh Singh 講讀
此廟之歷史甚詳細。其通訊處為下：

Shri Santokh Singh,
Principal,
Khalsa High School,
Anandpur Sahib,
Punjab (I.)

今日途中所遇诸人尚有下列诸人。

- 1) Bhagat Singh,
District and Session Judge,
Hoshiarpur, Punjab.

此人喜谈哲学及宗教。问我人生观等问题。

- 2) Shri Ugra Sen
President of Govt. College,
Rupar, Punjab.

此人甚年轻，为 Punjabi 人，姓 Ras-gotra 甚友善。

- 3) K.S. Nagpal,
129, P. & T. Colony,
Ambala Cantt., Punjab.

此人為 Port & Telegraph 部之 Clerk.
但其知識頗廣，對新中國有興趣。

4) Rajendra Kumar Jain,
Jain Kumar Sabha,
Jain Street,
Panipat, Punjab.

晚上八時半過 Hyderabad House.
印度外交部人員來晚餐: S. P. Menon, Bajaj
and Mrs. Nehru 等人。

11月12日晨八時半由德里之
Palam 機場乘 Air India 的飛機往孟
買。機中坐位廿七，只兩個未有人坐。
Hostess 為 M. Cornet 加爾各答人，操英清
語均甚流利。飛機直線向西過
Narbada 河後，則通英，經常在 8,000

以高度。下午^十二时半到孟買的 Santa Cruz 机场。来欢迎者近千人，内华侨即有五百人。欢迎之团体计有二十一个之多。

下午五时入 Govern. House 即省公署招待所。在招待会上遇见下列二位。

1) Mrs. M. Zinkin,
Revill's,
New Cuffe Parade,
Bombay 5.

以人为波兰犹太人。其丈夫为 J.C.S. 现已告老，惟仍在商界中活动。其 Liver-
right Brothers Co. 有关。女人本人现任
"London Economist" 及 "Manchester

"Guardian"之駐印訪員。彼與 Guy Wint
相識 并謂 Wint 最近已寫完「甘地
傳記」一稿。

2) Shri Varkanth L. Mehta
Andheri,
Bombay, India.

此人即1945年在孟買合作銀行所見
的推動合作運動最有力的人物。

現任孟買省財政部部長。據謂 Mr.
Hansa Mehta 現任 Vice-Chan-
cellor of Baroda Univ., Baroda,
Bombay.

晚七時半從招待所赴 Bhar-
tia Vidya Bhavan 去看印度舞蹈。

并看了一个 Dance Drama 名曰 Mirabai.
以别之地名为 Krishna Temple.

在座有一位大学三年级之女学生
Miss S. Kesarcodi, Lady's Hostel,
Charni Road, Bombay 4. 此人
与 Mrs. K. M. Munshi 相识。彼女习
英语及印地安语，其家住 Poona.
有心林同游之航路者美国人相识。

11月13日晨九时中国文藝展览会
在孟买之 J. J. School of Art 开幕。孟买
省長 Raja Mahadaj Singh 主持会场，
到者五百人左右。Rani (省長夫人) 亦
在座。展览会中遇见一位华侨名
李智宾。此人乃做皮革生意，每做一

出口。其通讯处为 Mr. 李智豪 Lee & Co., 47, Sitaram Building (Near Crawford Market), Hornby Road, Bombay. 在展览会中又遇见 Mrs. B. Wadia 及 Mrs. Huthingsen 等人。

午间赴 Grand Hotel. 此富有 Indian Institute of Educational & Cultural Cooperation 招待开会。

由 Shri Rustom Masani 主席。R. 他是这两个组织的会长。其子 M. R. Masani 曾为辛普及驻巴西大使。

与 Tata 公司有密切关系。其地址为 Shri Rustom Masani,

Nepean Sea Road,
Bombay 26, India.

同座左右者有一位 Mrs.
Sultana Fyzee, 102 Warden
Road, Bombay 26. 此婦為教育界
人物，大約是回教徒中之領袖。

又在廣益會中有一位 Mrs.

Shera N. Vajifdar 談話。彼為本地
大學商科畢業，現任 Jt. Secretary of
Commerce Graduates' Association.
此組織設於 Wadia Building,
Dalal Street, Fort, Bombay. 而其
私人住址則為 Sheri House,
1st Floor, Gunbow Street, Fort,
Bombay. (Tel. 34970)

午間在會長招待處午餐。會長及

緬 86

有長夫人來作伴。下午去 Thacker 書店
買書，計 1,063 rupees. 由 Mr. S.
D. Souza 料理。Thacker 書店之
電話為 30722. 書籍均請是送已

Pei May-long 裴然峯
"Normandi" 2nd floor
Carmichael Road,
Bombay.

(Tel. 45574) 代收給申健同志。

下午由游型去訪問舊友

Mrs. P. K. Mistry

Bueno Villa

Windy Hall Lane

Colaba 5, Bombay.

其電話為 35-25-3. Mr. Mistry

因“候病”而在其父家休息。电话为
28554.

下午六时赴 Corporation Hall
市长之招待会，大使及团长均演讲。
因大使多讲中国情形，Lilamani
Naidu 以为過於政治化而颇表不满。
市长为 S. K. Patil，在任已有四年光
景。在此招待会上遇见一位南明之
医生，如 M. U. Mascarenhas,
16 Marian Villa,
Matharpallady Mar
Bombay.

晚间在市长招待会进餐。因
事待有长夫人直至九时始入座。招待会。

通 88

电话为 29823 (Government House).
以前有 A.S.C. 四人, 现在减至二人。
每次招待不超过 24 人。亦不许用酒。
地点非常优美。在海岸同象基出租。
H.M.

晚间, Trivedi 来电话。其在
Scindia 办公室之电话为 30075。
其住宅则为 88317。

11月14日上午九时赴孟买印中
友好协会之盛大招待会。地点在 Connaught
Jehangir Hall。到者千余人。Trivedi
夫妇望幸。^{H.M.} Trivedi 之通讯处为
Head Office of Scindia Steamship
Navigation Co., Ltd.,
Scindia House, Ballard Estate,
Bombay.

车以招待会上献花及赠神品。团体有三十二个之多。十时半教会立即赴 Blavatsky Lodge (Besant Hall), French Bridge 之孟买华侨招待会。到者有二百五十人光景。袁大佐丁团长及郑振铎氏演讲。

十二时半赴耆老招待所休息。一时进午餐。耆老及耆老之人为主人。来客中有下列诸人。

- 1) Shrimati Lilavati Munshi
(wife of the Hon. Shri K. M. Munshi)
- 2) Shri B. G. Kher, Chief Minister
The Hon. of Bombay State Gov.
- 3) Shri M. S. Bhat, Chief Secretary
to the Gov. of Bombay.

其通訊處為 Political & Services
Department, Secretariat.

- 4) Shri S. G. Desai,
Deputy Secretary to Government
Political & Services Department,
Secretariat.
- 5) Shri V. G. Deshmukh,
Enquiry Officer,
Secretariat, Gov. of Bombay.
- 6) Madame Sophia Wadia,
The P. E. N. Society, Bombay.
- 7) Shri & Smt. (Dr.) Frank
Moraes,
Editor-in-Chief of
The Times of India,
Bombay.

Moraes 为 Goa 籍之半印度半葡萄牙人。1944-45 曾到重慶去做訪員。其妻为医生。现兼管街事等。

省長之名为 His Excellency, Raja Maharaj Singh. 省府總理 The Hon. Shri. B. G. Kher 的私人通訊地址为 14th Road, Khar, Bombay 21, India. 此人喜研究 Harijan, 以及舍土族問題。其妻理家務但英文甚佳。午餐時坐在我右邊。在我左邊者是 Madame Viktor Bacik 捷克駐重慶的領事夫人也。彼能操俄語。

今日十一月十四日為尼赫魯六十二歲的生日。我代表團發電賀頌他去。

通92

道賀。

今晨印中友好協會召集的大會。
有以下諸人演講：—

1) 主席 如 A.V. Baliga

2) 工會 ^{Mr.} N.M. Joshi

3) 孟買公民委員會 Prof. Shukla

4) 中印友好協會 Mr. B.N. Anklesaria

5) 印度和平委員會 如 ~~A.D.~~ D. Kosambi

6) 文藝界代表 Khwaja Ahmed

Abbas
7) Mr. D. R. D. Wadia 介紹了

三十二個圖件的作品。

今晚表演係在 Taj Mahal Hotel

招待印度各界人士。遇見下列諸人。

1) Mr. Georges Pearson 来自法
国北洲某島之學士。而某黑。在

Institute of Foreign Languages
做法文教授。該校為一位奧國

人所開辦，學生甚多。其地址為

Mahatma Gandhi Road,
Gehangir Building; Bombay.

2) 在同此外语学校担任 Hindi 文
教授之一位 Karachi 来的回教
女子，名 Miss H. Tayabali
هي تايابالي

3) Miss Kapila Khandwala 以人

編94

为留美留教之妇女。她在孟买市政府
的教育委员会掌管小学教育事宜,
Education Officer of Municipal
Education Schools Committee, Bom-
bay-1. 其私人地址为

Miss Kapila Khandvala,
Nell Ville,
2nd Hasanabad Lane,
Santa Cruz,
Bombay 23.

她曾在中国各地过居, 住上海三年。

4) Mrs. K. J. Sayani,
Rupa Villa,
Cumballa Road,
Bombay 26.

這位中年婦女為回教徒，思想尚前
進，辦了一個雙月刊而自為編輯，提倡
成人教育。雙月刊有兩版 Hindi 和
Urdu. 已出版十二年。她和新中
國交換知識。

5) Mr. H. M. Desai 此人為 H. M.
Trivedi 之同事，同在 Scindia
輪船公司任事。曾在 London 中
事家做事。其通訊地址為 Scindia
Steamship Navigation Co., Ltd., Scindia
House, Ballard Estate, Bombay.

晚八時半的會長及會長夫人同進餐。
九時半赴 Garbar Hall 看舞蹈。Purna
的 Shrimati Rohini Bhate 表演甚好。

其舞術兼南北兩派之長。又 Shri Himmat Singh Chawan 貌似一位大力士，其感情甚好，喜怒哀樂，以及恐懼和平等之情緒均能一一盡情表演出來。晚十二時方散會。

11. 月 15 日九時赴 Elephanta Caves, 在島上, 航運有一小時的小汽船行程。伴我等參觀者不列者有三位。(1) Shri N. P. Chakravarti, Adviser to the Archaeology Dept of Education Ministry. (2) Shri D. K. Sen, Custodian of Elephanta Caves, (3) Shri M. N. Deshpande

Deshpande B Superintendent
 of Dept. of Archaeology, Western
 Circle, Poona 4. 其他人住宅则在
 5 Tejpal House, Poona 5, Bombay.

由海島上山洞回到省長旅
 行處。午餐時省長及省長夫人均到。餐
 後赴孟買大學的經濟社會學院。
 Director of School of Economics and
 Sociology, Prof. C. N. Vakil, Bombay
 University. 狄維白同行。回老園於
 新中國經濟問題十二分後，即赴 Taj
 Mahal 寒暄。

除 C. N. Vakil 以外尚在大學過

緬 98

到一位歷史教授。他問起玄奘是否
還有親筆蹟留存於中國。此人即

遺 Professor V. D. Rao,
Head of History Department,
Ramnarain Ruia College,
Bombay 19.

由大學即於三時半乘車到 Taj
Mahal Hotel. 在該酒店 305 房坐
待甚久。五時半 Mr. & Mrs. H. M.
Trivedi 來訪問, 帶來銀器大葉一具。

Shri H. M. Trivedi
Shrimati Rajmahal,

(Home) 88317

(Office) 25061

Juhu,
Bombay 23,
India.

Shrimati Trivedi 对东欧各国
之医药事业甚有留意。欲多得到些知识。
她并有意赴新中国面六个月。在 Radio
Club 谈至
八时半赴 Shri Kher 的宴会。一席。

同席在我右手者为 Chief Justice of Bombay,
在我左手者为孟买省政府的秘书
Shri M. S. Bhat. 其私人住宅为
4 Little Ghibbe Road, Malabar Hill,
Bombay 6. 他现兼任料理印度
土地之副委员会。(Board of Gazettee
Revision)

十时许在途中遇到 Shri K. A.
Abbas, 即 Sabera 之父也。其住地为
Empress Court, Church gate
Bombay 1, India. 彼刚从中国返印。

11月16日晨+時乘 Seccan Airways 的飛機 Aun 号 經兩時一刻到 Hyderabad 城。飛高達 9,500 呎。天氣甚好。到機場迎接者有華僑五十餘人及印度各界人士。內有土族人高呼毛主席萬歲。

是日到 Lake View Guest Houses 休息。膳型為秋'用樓上第五子房間。晚九時到 Greenland 書局秘書長 M.K. Vellodi 家晚餐。Vellodi 夫婦招待甚殷。

遇見一位印度耆耆教育家，乃甘地的門徒。但 1924 曾在紐約哥大師範學院畢業。對耆耆對耆耆教育。

其姓名地址为下：—

Shri E. W. Aryanayakam,
Sevagram,
Wardha, M. B.

晚曾在此 Jubilee Hall, Public
Gardens (Bagh Arna) 看舞蹈及
听歌唱。遇见 Raja Shaurajji
父女二人。其通讯地为 Shauraj Mahal,
Apollo Bunder, Bombay. 其父为
Gajdar 甚富有, 开设金器店于 Shola-
pur, 而常往孟买。手上带大金链
戒指。其女名 Indra. Indra 外尚有一
女二子。散会时已夜深。十二时才就寝。

11月17日星期六 晨九时记

Ormania 大学。该大学授名法学博士
给丁西林团长。下午在大学经济系开
座谈会。到者十四人。主席为：—

Shri L. N. Gupta,
President, Premchand Society
Hyderabad, Or.

彼同时为大学 Registrar, 亦为 Secretary
of Education, Government of Hyderabad.
参加讨论者另有二位：

1) S. Kesava Iyengar,
"Seetha Manshari"
University Road,
Hyderabad (Or).

此人年过六十，已由政府告老。1951
年出版 Deccan Rural Economic Sur-
vey 一书 15 Rs. 由当地政府出版。

2) Dr. Amü Ali,
Dean of Agriculture,
Osmania University.

此人中年曾於 1929 年 Chicago-Cornell
讀書，為 'G. L. Buck' 之學生。

晚六時在 Nizam Club 經常
演講 經濟學。通下列二位。

1) Riyasat Khanam, 此女子
在 Osmania 畢業，暫時為 Gupta 的
秘書，為 Education Secretary 的 Inquiry
officer. 但其通訊處為由其丈夫轉交
給 Shri Akhtar Hussan,
Pyam (Message) in Urdu,
Daily paper
Hyderabad, An.

主
席
會
當
地
平
安

此婦似為思想進步者，有一女七歲及一子三歲。全家信奉回教。其夫 Hussan 乃 Pyam 之主筆。

2) Pyam 的助理編輯，名 S. M. Mahdi. 據 Mahdi 云，Hyderabad 之中印友好協會現有會員三十餘人，請大學副校長為主席，而 Mahdi 則任會中之秘書。此協會預備明日下午群眾大會中宣佈成立。

晚八時赴 Secunderabad 的新北京飯店內華僑歡宴會。坐在我左手者是 Chief Minister K. Vellodi. Mrs. Vellodi 及其女則坐在我對面。Vellodi 女係由一印裔年近三十歲

瑞士通印度。

G在晚餐，忽来一印度朋友，即
1945年相识之一位史学研究者名

K. Sajun Lal,

Sajun Lal Street,

Secunderabad, Deccan.

此人尚在 Osmania 大学教授印度中古
史。持彼首行不久之一本 "Studies in
Deccan History" 来赠我。其中有十二篇
历史的文章。

11月18日星期日上午看 Golconda
Fort. 此为 Hyderabad 郊外四百年前
的古蹟。有城墙亦有坟墓。最引注意者
为 Sulta Abdulla Kutub Shah 的墓。
其建筑式样一部为印式，一部为回式，而

另一部則甚新奇。屋頂完全為圓形，石板石壁甚為整密。

參觀一个大蓄水池名 Osman-sagar. 此為利用兩條河流的水築成，約在二十年前事也。池中水不以之灌溉，但積為居民所日用。池旁有公園非常其佳。

午間在 Bella Vista Palace 應 Prince of Berar 的邀請吃午飯。到客人五十人光景，大家坐在一個長椅旁邊。遇 Mr. & Mrs. N. B. Banerjee, Chairman of Commission of Public Services, Hyderabad Government. 此夫人为 'Punjabee' 先生則為 Bengali.

他們在 U. P. (Nanli Thal) 結合。Mrs. Banerjee 與大學副校長 Nawab Ali Yavar Jung 甚熟悉。

Prince of Berar 年約五十。有二子，現留學英國。本人則為 Nizam 之長子。其父有二子，私生子女及至百餘人焉。原有象十二頭，今因無此需要故只養二頭。我等坐在象背上走了五六分鐘。

下午在 Nizam College 開會，到群眾五千餘人。有六十餘個團體聯名向丁西林團長獻花致敬。七時至八時半在 Hyderabad Picture House 演「中華民族大團結」。九時赴宴於 Malwala

Palace (Hyd.-Dn.) 主人为 Raja-Rani Mahboob Karan Bahadur 为当地大地主之一。晚餐中有孟买来之大龙虾及最好的西洋酒。晚后有舞蹈直至十一时半方回寓所 (Lake View Guest House).

今日遇见下列诸人, 附在地也。

- 1) Shri B. Ramakrishna Rao,
Barkatpura,
Hyderabad - Dn.

此人不高, 为 Telugu 语人, 曾在孟买大学畢業, 现任 Hyd. 财政部兼教育部长 (Revenue Minister - Education Minister).

2) Prof. Hosain Alikhan,
Khairatabad,
Hyderabad, Deccan.

此人僅六十一歲，但已由大學英文
系主任告老。對時事尚關心，為 ^{Panikkar}
牛津大學時同學。竟謂潘大使為人
極不可靠等云。"unscrupulous".

3) Mr. L. G. Rajwade,
Janak Gunj,
Gwalior

此人年僅三十餘，曾在孟買省等處擔任
部長之類職務，現任 Hyd. 某處部長
甚想赴新中國去遊歷。

4) Mr. Yusuf Hussain Khan,
Head of History Dept.,
Oceania Univ.

5) Dr N. M. Jaisooriya,
Nizam College Chairman, Peoples
 Hyd., Sn. Democratic Front,
 Hyd. - Sn.

11月19日晨七時半在 Hyderabad
 飛機場乘 Deccan Airways 的 VT-Aup
 號出發。滿座=十一人。另五位坐 VT-CER
 號較小之飛機。飛一時五十分即達
 Aurangabad 飛機場。

入 State Hotel 休息並吃早餐。

十一時乘計行二十英里到 Ellora
 Caves 去參觀石刻。此為自第二世
 紀至第八世紀之山洞，計共三十四個。
 其中最偉大之 Jainist 山洞乃八至十世

纪建筑物。据称三十九洞所挖了的，
石头共有面积及容量三百萬英呎。
足见其工程之伟大也。印度教之山洞有
十七，而佛教竟多至十二个。

佛教之山洞石刻以计划及图样
见称。印度教之石刻以精细而生动为
能事。Jain 则甚为恶劣，其技术图样均
已腐化。又佛教之洞最早为一世纪
至四世纪之遗物。三十九洞，洞洞有
不同之图样及设计。洵为世界独一
无二之古代石刻大陈列也。指导者为
Mr. Mohammad Irfanullah,
Curator of Ellor Caves,
Aurangabad, Dn.

Idrisullah 为回教徒，于 1935 在 Aligarh 大学畢業。曾为 Prof. Habib 之学生。以人年为中年，但精神甚常健者。对历史考古等学尚有纯粹兴趣。

午饭后三时半赴 People's Education Society's College，有学生三百人左右。其贫苦学生非但免费，并且还供给一定津贴。校长为 Dr. M.B. Chitnis。Chitnis 地土为 9, Cantonment Aurangabad - Deccan. Dr. Chitnis 乃专研 Marathi 文学的专家。该校注重科学，对贫苦学生特别优待。

下午五时在 State Hotel 前草地上
 举行本地 Aurangabad 县茶话会。
 遇国大党要人 (Committee Chairman
 of India Congress in Aurangabad
 District) 其姓名地名为：—

Shri Manikchand Pahade,
 Aurangabad (Or).

夫人中年女 Miss L. Naidu 甚熟悉。
 对中国情况似为关心。

晚间在宿愿遇 Vellodi 之秘书
 K. V. K. Nair, Kazhuni Post Office,
 South Malabar, Madras. 夫人
 曾从事于 Madras (1937), 1940-1946 在
 军队中。1947 在 Delhi 大学研究社会学。

他很喜欢做社会服务工作。对于现在
人的 Vellodi 秘书事颇感不满。并谓现
时 Osmania 大学中 Registrar 乃一位医生，
而政府中行政官吏中亦有很多技术人员。
所学非所用，乃今日印度知识界之苦
闷焉。

11月20日上午由 Aurangabad
乘汽车行二时半到 Ajanta。参观 Ajanta
Caves 石窟。Ajanta 共有二十九个山洞
其中有两个为纪元前三世纪至纪元前五
世纪之遗迹。余则皆为纪元后一世纪
至七世纪者。我等共看了五个山洞：Nos.
1, 2, 10, 16, 17.

第十六山洞为第七世纪中玄奘

乘小船登岸的地点。

午间在 Fardapur Guest House
午餐。下午二时一刻乘汽车返 Aurangabad
State Hotel 续行二时半光景。下午
六时由 Aurangabad 的 Chicklan
Airport 机场起程，行一时五十分，于
晚七时五十分到达 Begumpet 即
Aurangabad 的民机场。八时半到
Lake View Guest House.

今日遇见下列诸人：—

- 1) Shri Shambhu Prasad,
Revenue Tahsildar,
Sillod, Aurangabad.
- 2) Shri Abdul Aziz,
Conservator,
Archaeological Dept.,
Hyderabad Gov.

此人在 Romania 大学 1932 年畢業者，对字网頗有兴趣。

3) Mr. T. P. Natesan,
15 A/48 Western Extension
Area,
Karol Bagh, New Delhi

此人为 Miss Leilamani Naidu 之
私人秘書 (Personal Assistant),
为 Madras 人曾在大学读过书。
早在政府做事十餘年，十分服從。
Naidu 嫌他太遲鈍。

晚九时半赴 Hyderabad Picture
House 看白毛女。此係 L. N. Gupta
(Pres. of Pramchand Society) 組織，

到者為大字方面及政府方面人物共五百人
光榮。又 N. Gupta 欲將《白毛女》全部
英譯本，以便在印度作為戲劇演出。
十二時半《白毛女》演完，返寓一時就寢。

11月21日下午一時九分至

Deccan Airways 飛機 VT-AUN
(即 Parvati 子) 由 Bangalore. (VT-AUP
為 Rani Ghansi 子)。飛行二小時，於五時
十分到 Bangalore. 機中遇於 C.V.
Raman 物理學家。彼在 Bangalore
有他的研究所。彼逝於 New Delhi
區南方，蓋為 Indian Council of Scientific
& Industrial Research 所之 Delhi
者。此人年已六十五，在加爾各答大學教

物理学二十五年。子系满印度大学。

彼现有二子，其长者在 Madras 做
律师而次子则留 Bangalore.

彼能 Sanskrit, German,
etc. 曾做过银行及会计诸事務。
为人极豪爽，有屹各士风度。

到 Bangalore 住 Residency
即昔年英国官员所用住宅。晚市到
闹杭待会。到者有五百人左右。

演讲最有神气者为 Prof. S. A.
Asirvadam (M.A. in History of
Madras Univ. 1924), Prof. of Hist.

at St. Joseph College, Bangalore.

另一位谈清楚而有劲者为 Deputy Mayor, Corporation of Bangalore, 其名为 M. Jayaseelan. 此外尚有二人值记下一

- (1) Sri Sathyan, (研究文字)
1806 Second Cross Road,
Mallawaram,
Bangalore, Mysore.

此人在 Mysore 政府 Principal Information Officer, 年尚轻, 二十五六。

- (2) H. Srikanthiah (Proprietor)
The Federal Press
Bangalore-2.

Phone 2671. 同4楼在 Nehru 大厦。

11月22日晨九時到 Sir C. V. Raman's Institute, Bangalore 去參觀。Raman 夫婦在門口相迎。看了各種石塊發光情形後，又聽了 Raman 在講堂上演說關於寶石發光的原子的機構問題。

十時赴 Indian Institute of Science, Bangalore。該所已辦有二十餘年。C. V. Raman 做了所長十五年。繼任者為物理學者 E. V. Ganapati Iyer。現 Iyer 任 Mysore Government, Bangalore 的 Chief Secretary。Chief Minister 為 Shri K. C. Reddy。

在 Indian Institute of Science, Bangalore 3, 遇見德國人三位。另有下列四位印度人。(1) 姓 N. S. Sastri, 此人為社會科學部主任。彼自己研究心理學, 曾在 Michigan 七個月, 明年四月要去倫敦一年。滿腦子是美國式的個人心理學。(2) 姓 M. C. Munshi, 擔任工業經濟的研究。此人認識 A. Appadorai, 乃 Bangalore (Indian Council of W. A.) 分會之負責人。(3) Mr. C. M. Ramachandra, Reporter of Deccan Herald, Bangalore. 此人年輕, 1947 Mysore 大學經濟學畢業。(4) Mr. P. S. Watsa,

Nazarabad, Mysore. 以人(在 Madras
大學史學系畢業。曾讀過 Snow 的
"Red Star Over China" 及 Smalley 的
著作。似甚熟悉中國近況。

途中在 Channarayana (靠近
Bangalore 約四十哩)參觀 Mysore
Spun Silk Mills. 內有六千錠子,
原料為 Assam 之野蠶絲。

又行二十哩參觀 Mandya 地
方的 The Mysore Sugar Co., Ltd. 糖
廠。每日造白糖二百噸, 共二千包
光景。現存倉庫者尚有十一萬包之多。
廠主為 Sri A.G. Bandi Gowda,

年少力壯，甚關心國際事務。

過 Mysore 古都 Srirangapatna. 以廢墟為一大島，因西面為 Cavery 河的交流也。下午三時方到 Mysore 城。距 Bangalore 為 88 英里。

Bangalore 有九十萬人，Mysore 有三十萬，而全邦人口六九百萬之眾。

下午四時半到 Race Court 的 Maharaja 茶話會。Mysore Maharaja 只是三十二歲，其胖恐有二百八十斤重。戴了一付金鋼鑽耳環，每手戴上兩個（共四個）戒指。一付大眼鏡，鼻子上面一點紅點。猶能講英語。從汽車至茶樓

一直在紅色地毯上行路。來去都有音樂隊奏樂。聞自這位印度政府給 Mysore Maharaja 每年^{五萬}萬羅比。當然，他還有其他的收入甚富。

在茶話會上遇見兩位新朋友。

(1) P. Medappa, Chief Justice, Bangalore. 此人在 Cambridge Univ. 讀書，知識較廣。英文非常圓到。(2) B. L. Manjunath, Univ. of Mysore, Bangalore. 此人為太子副校長。似為自由主義者。

六時在 Maharaja's College (Mysore) 招待會上遇見 India-China Friendship Association,

Mysore, 會長 Tagadur Ramachandra Rao. 七時在 Mysore 市府招待會上又遇該會秘書 S. R. Krishna Murthy. 印中友好協會 (Mysore State) 於今日 (11月22日) 晚七時半在 Rangacharlu Memorial Hall 成立, 到會者有九百餘人。致書之地址為:—

Shri S. R. Krishna Murthy,

Model House,

4th Main,

V. V. Mohalla, Mysore.

此人專做書業, 其書店即 People's Book Stall, 158 Sevan's Road, Mysore.

散會後即赴新城九哩之

Krishnarajasagar 遊覽。此為世界最大的 Low Dam, 在 River Cauvery 上面。(sagar = sea) 夜間將流水用五色電光照耀出來, 甚為美麗。又有 Brindavan Hotel 可容五六千人, 位於附近高地, 非常便於遊客。聞 Unesco 及 ILO 等曾在此開國際會議。

再乘汽車赴 Chamundi Hill 遊覽。所乘車為 Mysore 第一等, 即 Chief Minister K. C. Reddy 所用者。給以小費二十羅比, 司機頗為高興。

Chamundi Hill 山頂有九百年前所造的大牛, 又有一大廟完全

为印度教式。

今晚全城有电光，宫堡亦全部点着电灯。据说兴乃欢迎我代表团之意。计金宫屋顶与檐壁的电灯共有十萬餘个，每个至少为五十支烛光。可见此举之隆重也。

11月23日上午九时半由 Mysore 城出发乘汽车经 Hassan, 开往 Belur, 再经 Halebid 至 Bangalore 城共行二百五十哩。到 Bangalore 时已有九时光景，即赴 K.C. Reddy (Chief Minister of Mysore State) 之宴会。同席有泰国航空访问团三人。

Hassan 為 Mysore State 九
 縣之一。位於靠近 Western Gats 處。
 其西部即山地，有森林。農業甚茂，
 作物多種稻，及有商業化作物如橡膠
 及咖啡等。全縣人口為 9 十萬。

Belur 的古廟為十一世紀時代
 築物。大約為三十五年方造成。其石刻
 遠勝於 Ellora 者。Halebid 廟至十
 二世紀末年，已被回人搬去不少。其
 技術尚不及 Belur 者。Belur 之 Granit
 硬石雕刻可謂世界第一的精細之
 流派。

在 Chief Minister 宴會上演
 識下列諸人：(1) Sri H. B. Gundappa

Gowda, 以人為 President of State Council
前任 Maharya 的秘書長。其地址在
Krishna Rajendra Road,
Basavanagudi Bangalore
City. 對中國頗有研究。

(2) R. Anantaraman (Bsc. Mysore
and LLB Poona).
Advocate.

449, Chickpet, Bangalore.

以人現任 Bangalore 市長，亦有思想。

(3) Professor V. L. D'Souza, (美拉)
Dept of Economics, 教授
Maharaja College, 賓城,
Mysore City.

(4) M. V. Krishna Rao (姓用勁者)
Prof. of History,
Maharaja College
Mysore City.

(5) Janab M. Rahamatullah
Secretary to Gov. Medical &
Public Health Dept.,
Public Officer,
Bangalore.

此人为回教徒，思想高尚，对中医
颇有兴趣。

今日另邀二位，记之如下：—

1) S. Suryanarayana Rao,
President of Taluk Kisan
Sabha,
Fort Arkalgud
Mysore State.

此人为本地 (Mysore) 农民协会主席。

2) M. V. Gurubasappa Setty,
Pres. of First Grade College
Union, Mysore City.

11月24日上午乘 Air India 飞机
TV-CCC 号由 Bangalore 至 Cochin-Har-
bour 的 Wellington Island 机场。计
程一小时半即到。入 Malabar Hotel, 住
楼上第一号房间。开窗即见海, 风景甚
佳。下午到女校及政府所办大学去参
观。今晚饭前, 又在海港中乘艇遨
览一小时光景。今日遇见二位学生:

- (1) R. C. Ramaswamy,
No 1,111 Ninth Main Road,
Sriramapuram,
Bangalore 3, Mysore.

此人年共二十三岁, 现在习土木工程, 甚在修。

- (2) P. A. John,
Kottayam, Travancore.

緬132

此人既辦學生協會事務，為基督教徒，二年前被太子閣除者。似為印共黨員。告我許愛蘭於Travancore的英人所經理的 Plantations 情形。彼另有更詳細通訊如下：—

P.A. John,
Puthupparampil,
Pooventhuruthy,
P.O. Pallam,
Travancore.

11月25日上午十一時半乘 Air India 的 VT-CCC 飛機由 Cochin-Harbour 飛行一小時又一刻到達 Trivandrum，入 State Guest House，住樓上第四子。

房間。

十二時三刻中午乘機到 Trivandrum 機場時，有二百餘青年學生在該處熱烈歡迎我代表團。他們高呼我所不懂的口號。他們掛起一面大紅旗而旗中照的國旗，又掛出毛主席及周總理的相片。他們這一群政治知識較其它各地的青年似乎要高得多。

Shri K. S. Menon, Chief Secretary to the Gov. of Travancore-Cochin 陪伴我們從 Cochin 乘飛機到 Trivandrum.

午飯在 State Guest House 吃到新鮮的椰子肉。又吃到新鮮的 Pine Apple。飯後參觀 Trivandrum 的博物館及附近

动物园。第一次见到犬头犬尾而有四肢
身材的猿。博物馆内有民族学的陈列，
由五种山岳的半开化民族亦有模型在
玻璃柜中。动物园甚好，建筑非常
科学化。

下午五时有茶会。此即 Travancore-Cochin Maharaja 招待代表团之茶
地是在一个大公园内。茶话没看戏。

地名 Balivijayam, 为关于 Ravana
(锦葵王), Queen Mandodari, 其子
Indrajit 等故事。唱做无法绝似
中国的昆曲。台上不用灯光, 而烧了
四堆椰子油。

在 Maharaja 的茶话会中遇见
S. P. Menon 的表兄, K. P. Gopal

Menon. 被年六十八岁, 较其大十七年。
其弟现在新德里外交部任秘书。

K. P. Gopal Menon 办了一个
报纸为 Malayalam 文字。报名 Powra
Kahalam, 在 Trivandrum 出版。

(读 Malayalam 者共计有六百万人口,
而读 Kannada 者则复已二千二百万)

又遇到二位重要人物:-

- (1) Dr. G. Raman Pillai, 年已七十三岁,
身体甚好。头人为医生, 曾留学于 Edin-
burgh, 且早识 Sardar Panipkar.
其兴趣甚多, 对新中国甚关心。通讯
处为 Tower-View, Karamanay,
Trivandrum.
- (2) Prof. B. Anandavalli Amma,

Department of English,
Women's College, Trivandrum.

此人为 Mrs Pillai 的 Sister-in-law.
她也爱好文学，关心新中国妇女运动
及新文学的动向。Mrs Pillai 自己
也常投稿，写些关于时事的文章。

晚间九时到 Victoria Jubilee Town
Hall 去看舞蹈。有 Sakunthalam 一幕。
又有 Mathangi 一幕。Mathangi 为
一低级的妇女，遇到一位佛教和尚而不
能给水喝。后来和尚说不在乎等级的
隔阂。第二天妇人来了，和尚允许她斟了
一个尼姑。今晚最重要的主角为 Kumari
Padmaja. 舞技甚佳。

11月26日上午參觀 Trivandrum 的女子大學。學生+婦人表演舞蹈以歡迎代表團。周小姐為她們講解中國女子的情況，听众有六百多人光景。

晨間過 Travancore-Cochin 政府中之 Director of Public Instruction (Ministry of Education), 名為 V. S. Naidu, 其通訊地址 Bhakti Villas Road, Trivandrum. 其人一望而知為穩重的公務員，但其見解尚稱開明。對新中國亦甚關心。

✓ 有一位 Madras Government 的 Secretary (Indian Civil Service)

名 Mr. J. M. Lobo-Prabhu, 基督
徒也。去年他到過廣州及日本。
對新中國事甚感興趣。外人似有特
務嫌疑。

午間尾赤普由 Cochin 到 Trivan-
drum 入 State Guest House (Trivan-
drum Camp)。一時我等同進午餐。
談約四十分鐘之久。下午二時半離出
者赴 Comorin Cafe 一帶去作競選
演說。Kumari Naidu 要我代表團
同時出發去參加群眾大會而陳
尾赤普之演說。經我等拒絕，謂
不願參加此會以免人家說我等

有参与内政之嫌疑。Naidu不甚高兴。任危氏行时 Naidu 再来要我们到门口送行。我等复置之不理。因事前既已说明或通知，且並無以礼相待也。

下午三时半乘汽车由 Trivandrum 出发向南而行。一路皆有行人，两旁都是房屋。行一时一刻方见有空地及山水之景。但八分钟即又有行人及房屋。五时半即到了 Comorin Cape 的 Guest House。住楼下西面第一号房间。晚十二时就寝。此地风景绝佳。椰子树尤美。

椰子林内面是山，前面又是绿秧，
除掉椰子之外，风光大有像无锡及
江南其它地方。人口之密度尚高於
江南各地也。 Travancore Cochin
state 有九百二十萬人，每方哩有六百
人左右。

今晨所访问的 Women's
College 及 University College 内有
下列诸位女生，对於中国有好感，
且集体送了一个象牙雕刻品，给我们
代表团。她们通讯处为 % Women's
College, Trivandrum, Travancore
Cochin State, 而名字则如下，共二十
一人。

- 1) M. Soudamini
- 2) G. Sathya bhama
- 3) M.G. Bhavani
- 4) Philoo Joseph
- 5) Cicy Joseph
- 6) Anura George
- 7) Elizabeth George
- 8) Elizabeth Abraham
- 9) K.O. Thankamma
- 10) K. Radhamoni
- 11) C.K. Leela
- 12) D. Leela
- 13) Aleyamma Thomas
- 14) Mary Thomas
- 15) Elizabeth Mammen
- 16) Letty Mirawda

- 17) D. Sarada
- 18) A. D. Vasanthy
- 19) T. Chandrika Devi
- 20) A. Jameela
- 21) Myrtle Cleeters

11月27日晨6時在 Comorin
 Cape "State Guest House" 早餐。七時
 即乘汽車返 Trivandrum。十時三刻
 乘 Air India 的 VT-CCC 子飛機
 向東北行。機中招待仍為 Bangalore
 女子 Miss Macmahon。於二時半時
 於一時一刻到 Madras 機場。
 入 Connemara Hotel
 (Madras 2) Telephone 84094

休息。有许多学生来欢迎，但悉被 Miss
A. Naidu 赶走。学生愤而去。

下午三时代表团赴 Government
Museum 参加该馆百年周年纪念的
典礼。尼赫鲁尔在座，有作二十分钟之
演讲。尼氏来时演说戒制烟毒。

四时许有人携来代赠印度书
六布。其人甚诚挚，和藹可亲，为博物
馆之考古学家也。其姓名地址如下：—

Shri K. R. Srinivasan,
Superintendent of Archaeology,
Fort St. George,
Madras 9.

五时出发，赴 Madras 州州长之宴会。

州長的夫人是 Maharani Sahiba of Bhavnagar. 茶話會在 Government House, Guindy. 馬特拉斯州長的 Chief Minister, Sri P. S. Kumaraswami Raja, 亦在座。

七點半時 (茶話會後) 州長以舞蹈會招待我代表團。主角為 Kumari Kamala, 她為一位十七歲之女子。其父曾棄其母。故其母一手栽培她, 自十一歲起便學習跳舞。今其技巧非常精湛。人頗瘦小, 但面色尚白, 乃 Brahmin 家庭出身。在蛇舞 (Nadar Mudimel) 一節目中尤甚表演其絕技。令人贊嘆不止。蛇即 Naga. 八時完畢即

唱印度国歌 (Jana Gana Mana).

Kumari Kamala 一人接連表演了七個節目，其能力可想而知。節目如下 (1) Alarippu, (2) Manduga Sabdam, (3) Kalai thooki Nirradum, (4) Varnam (表演得最好), (5) Nadai Mudimel, (6) Tillana (像 Ajanta 的壁畫神氣), (7) Natanam Adinar (Old classical dance).

今晨在 Trivandrum 機場遇見一位 Shri K. P. B. Menon (Lecturer), Engineering College, Trivandrum, 及其夫人。似為一對好學之士。

晚間在州長茶會上又遇下列三位，對新中國均表示有興趣。

(六个面孔之意)

- (1) P. S. Arumugam,
Khaleeli Mansions,
Mount Road, Madras.

此人乃中年人物，为印度中央政府之
Conciliation Officer 及劳工部者。
其妻来自 Bangalore，其家人五位女子
均对新中国有兴趣。

- (2) Syed Imamuddin,
Harrington Road,
Chetput, Madras.

此人乃回教徒，昔曾任法官，今则
为当地的律师。其夫人面色甚白，
其子女亦甚白。本人从未出洋，在
Madras 大学法科畢業者。

(3) Miss Jaya Appasamy,
26 Tirumalai Pillai Road
Madras 17, Madras.

此人乃二十五岁左右的印度女子，曾
留学北京大学二年半光景，能操些中国
话。爱好而学过中国美术，能画山水。
其中文名字为「欧辨才」。她为美作人
谈甚久，多讲中国有代表性的画家。

晚间团委会议，丁西林因一人住
Gov. House，故未去 Connemara Hotel
开会。会后李一氓谈及 Miss Naidu
昨晚在 Comorin Cape State Guest
House 内楼上调戏丁氏之事。已请
到白羽今晚赴德里赴告袁大使。

編 148

11月28日上午八時半由Madras
乘 Deccan Airways 的 VT-CHF 号飞
机北行。在 Hyderabad 停下吃早饭。
Mr. & Mrs. M. K. Vellodi 到机场
相迎。Mr. K. V. K. Nair (Secretary
of Greenlands, 亦来。飞机再开行
在 Nagpur 十二时一刻停下吃午
饭。下午一时半再开行, 四时半方到
新德里。Weddington 机场。入
Hyderabad House 休息。

晚七时我等到尼赫鲁家群
行。尼氏送我等礼物甚多, 每人得一
本美術照片。

20时 Public Health Minister
Rajkumari Amrit Kaur (拉亞

地拿的一位女士)及 P.S. Menon 等
请我代表团吃晚餐。正式向我等辞
别之意也。地拿即在 Hyderabad House

楼上。席间与 Mrs. R.K. Nehru
同座。其通讯地址为 External Affairs
Ministry, New Delhi.

返时遇一对外籍夫妇。先生
曾为教授。然故美常友爱。对新中
国亦热心赞助。其姓名如下:-

Mr. & Mrs. Khushwant
Singh
1 A Queens Way,
New Delhi.

晚十时正。二时在表大使寓。
开团委会。梅申使报告此次代表

團表印已獲得很大收穫。

今日臨到兩個消息。(1)

Mrs. Hama Mehta 改任 Vice-Chancellor of Baroda University, Baroda, Bombay. (2) Trivandrum Medical College 為該處 Rajpramukh of T.C. 所支持, 從已出四千萬盧比為校金。

11月29日晨八時半乘 Bharat Airways (The Birla Line) 的飛機 VT-CGQ 由 Wellington 機場 (新德里) 飛往 Baranas (Benares) 十時五十分在 Lucknow 機場停下二十分鐘休息。有華僑三人從

Kanpur 来会面。十时半续南行，至
十一时半到了 Banaras 的 Babatpur
机场。

午间去拜访 Bhagwan Das.

此人年已八十，为印度有名之梵文专家。

② Clark's Hotel 后，即又去参观
Banaras Hindu University. 在
该处午餐。午间与 Prof. R.C.

Majumdar 谈甚久。彼为大学的
Principal of College of Indology.

该 College 分为三部分：(1) Art &
History (2) Languages (3) Religion
& Philosophy. 三部分共有教授二十
人，第一部^a六人。但学生均为 M.A. 研

究生也。

研究生中所作問題現有：—

- (1) Position of The Sudras,
- (2) The Nagd Tribes,
- (3) Ancient Customs & habits from scriptures,
- (4) Religious ideas from inscriptions.

教授與教師的薪金每月自二百五十至一千二百羅比。州政府之部長為教育部長則月薪高至三千羅比。

下午三時半赴 Sarnath.

此為佛教聖地。見 Asoka 的石柱，上有象獅及象馬等像，石面

完全磨光，乃 250 B.C. 时造物，今
印度人以此为其国徽。

Khamekh Stupa 寺在兴，纪元
前二世纪所造，五世纪时改造，十一
世纪曾修葺。法显及玄奘来时且
曾描写过此寺院。今附近地有七
世纪时所掘之井，其水仍可饮用。
井的附近有一博物馆，收藏古代雕刻
之石像甚多。对研究古代印度史
非第可贵。

Sarnath 有两个佛寺，内均
有和尚。一为戴季陶于 1940 年在兴
所筑之中国庙宇。二为日本人用缅甸
所捐之钱而建成之佛寺。

五時至六時，赴印中友好協會
所召集的招待會。參加者有九
個團體的名義，到會者近二百人。
情緒非常熱烈。

在此會上遇見下列諸人：—

- 1) Mrs. Thungama,
Kamacha,
Banaras.

以人為國大黨員。數年前曾到
新德里代表團接洽。由 L. Naidu
與其接近。(Mr. Rustam Satin)

- 2) Mrs. Manorama Satin,
Rameshwari Balika,
Vidyalyaya,
Ranapura, Banaras.

味人为 "New China" (印地文月刊) 的编辑。其妹名 Manojawa ^{Miss Prewa} Goel, Satin, 二人皆为印共党员。

3) 三位姐妹, 皆为尼泊尔人移居 Banaras 者。其父已故, 原为尼泊尔一个省长。其兄为在尼泊尔。三人对印共均表同情。大姐名 Tara Lamasal, 次名 Durga Shivgowing, 小者名 Sushila Sharma。均已出嫁。其通讯处为:

Roy Motor Service,
47/250 Ramapura,
Banaras.

六時至六時三刻在 Banaras
市政府招待會，到會人數甚多。
八時半我乘車赴晚宴。

主人为 Maharajkumar of Vizianagaram. 地點則為 Vizianagaram Bhawan. 主人为 Madras 南方基地 (即 Vizianagaram) 王子之兄弟。彼在 Banaras 住家，每月收入有十萬羅比。好弄 Cricket ball，并喜打獵。晚餐全餐為印式。印有印地文之菜單。

席間遇二人甚有趣：一

(1) Mrs. Hafazah Hussain,
Commissioner's House,
Banaras.

此人為 Commissioner of Banaras 的夫人，為國教徒。長得甚高而秀麗。英語甚為流利。對文字有完熟。其先生曾留學於牛津，為 Flecher (Com. of Jullunder) 同一派頭。

(2) Mr. P. C. Srimal,
Civil Judge,
Banaras.

其地址為 40, Cantonment,
Banaras.

此人年約四十多左右，對法律頗有心得。聞即反對國大黨，且謂國大黨在此次選舉中會失敗。彼本人是一個信 Jainism 教者。他說

Jainism 院威行在 Bombay.

11月30日晨七時半 Banaras
印中友好協會的秘書 (兼 Progress-
ive Writers Ass'n 的秘書) 來訪。談約
十分鐘。其通訊地址下:-

Chandra Bali Singh,

851/158A Laxmikumud,
Banaras.

其人教英文,但常寫印地文文章。
據稱昨晚印中友好協會開會時該
會主席演講者即如 Hazarin
Prasad Dwivedi, Head of the
Department of Hindi, Banaras
Hindu University.

八时离 Clark's Hotel 去 Ram-nagar. 在 Maharaja of Banaras 的宫中吃早餐。该宫在恒河上面，宫殿面对水上，远眺风景绝佳。Maharaja 只二十四岁，喜欲收集各种纺织品之花样。又喜打猎，藏有虎皮甚多。

九时三十分在宫中下岸，乘船向恒河上游行驶。约一小时景色上岸。沿途只见群众向水面作祈祷。上岸地点为 Dashaswamedh Ghat. 上岸后即乘汽车赴 Babatpur Airfield. 十一时半方在 VT-CGN 号机中坠下。十二时半到 Patna 飞机场。

入 Patna Government House
樓上第五號房間休息。此屋建築偉大，
內部陳設較德里之 Government
House 尚要講究而精緻。

午後由印東 Bhut Airways 的
飛機 VT-AUN 號赴 Bodh Gaya。
二十分鐘飛行即到。Bodh Gaya 的 Main
shrine 乃第五世紀所築，惟有一部分
石柱為紀之前二世紀之遺物。塔前
有大菩提樹，相傳佛在此曾親臨
說法。我在樹上摘下三個葉子作為紀念。

附近又有一中國寺院，內一位湖
北尼姑來印度十年之久矣。我等給以五
十羅比，並告以應將寺門上之國民黨方

撤去掉。

四時半乘飞机(客机)由 Bodh Gaya
返 Patna, 约二十分钟即到。五时赴州长的
招待会。遇 Mr. R.C. Gha, Staff
Reporter, "The Searchlight," Patna.
此人甚年轻, 约二十五岁光景。"Searchlight"
为英属印度之日报之一。Patna 城共计
三十万人口, 但印地文报有七种, 英文
Udhar 文者有二种日报。

晚七时赴 Prithvi Theatre 看戏。
遇一位麻商名 C. D. Gupta, 其通讯
处为 Post Office Gulzarbagh, Patna.

晚九时始到大学 (Patna Univ.)
座 Vice-Chancellor S. Singha 之晚宴。

S. Singha 乃一律師，做了副校長只二年。
席間遇到三位教授，頗有意思。

(1) Dr. A. S. Altekar, 以人專研印度
古代文化及藝術史。現在 Patna 大學
史學系。對 Majumdar 甚佩服。

(2) Prof. S. A. Varis, Vice-Principal
of Patna Law College, Patna.
此人為回教徒，為 Commissioner of
Banarus Hussain, 在美國劍橋大學
同學。“Varis”乃波斯文，有“owner”
的意思。現 Varis 在大學中擔任法
學講座已五六年矣。對美國干涉印度
非常反對。

(3) Mr. V. K. N. Menon,

Professor of Political Science, Patna University. 此人曾在英國牛津得一碩士學位。去年尚在 Trivandrum 大學做 Vice-chancellor. 曾在美國東北及中部遊覽各大學約半年之久。他對美國大學的設備及經費頗覺羨慕。他認識 A. Appadorai, 亦為 Madras 大學

12月1日早接到一封 來信。

從暹羅來信，要討一張如 Kotnis 的相片。此信出自如 Kotnis 之手。其地址如下。

Mr. M. S. Kotnis (M.Sc.)

F 8 Model House

Proctor Road, Bombay 4.

又接一電報來自 Assam, 是代表團去訪問。來自 Mr. Debo Barooah, General Secretary, Debraj Roy College

Union, Golaghat, Assam. 因时间问题故复电不能接受他们的邀请。

早上八时半出发乘汽车赴 Nalanda (No Limit Giving), 行六十六英里方到。游览古蹟及博物馆遂即车返。午餐。

遇到下列三位人物：—

- (1) K. P. Rathore
Engineer & Contractor
Station Road, Patna 1.

夫人喜照相，以此为职业。又对中
国甚热。165。

- (2) R. R. P. Sinha
37 Hardinge Road
Patna, Bihar

味人为政府之联络官 (Officer of Public Relations).

(3) Krishnar Deva,
Superintendent,
Dept of Archaeology,
Patna, Bihar.

味人认识 Tarlok Singh, 而其举动及语言亦颇似之。但味人为 Nalanda 附近居民, 在 Patna 大学肄业者。对历史方面著述甚为热爱。下午六时半则大学历史系主任 K.K. Datta 谈话甚久。彼赠我以彼新发之书 "Dawn of Renaissance India" 乃 1949 年在 Nagpur 大学之演讲稿也。

晚八時半在 Patna Gov. House
 聚會。邦長為主人。到者有9十餘人。坐在
 我右者為 Dr. S. Sultan Ahmad
 此人於1944-45 於德里相識，為一有
 名之律師。1945-47 之間曾任 Cham-
 ber of Princes 的秘書長。今退休而
 為 Patna 的律師。交通訊以 Patna
 即行，因據標律之房屋為 Patna 近
 四十餘人中之最大者也。

12月2日。昨晚十一時半火車自
 Patna 開行。今晨九時半即到 加爾各答
車站。車站歡迎者近24人之
 多。有工會，有學生，亦有市民。Prof.
 T. Chakravarty of Calcutta Univ. 亦

⑧ 南印度公司
(South Seas Sylicite)

来。入 Grand Hotel 住二楼 247 号房。
下午一时半即海清来访谈。
彼通汉语为 Mr. H. T. Chin, 26
Central Avenue, 电话为 BB 6390,
Calcutta. 彼所司公司改名为喜马拉雅
(即 Himalayan Company). ⑩

下午三时参观 Bose Institute.
⑪ Professor K. P. Chattopadhyay,
Univ. Prof. of Anthropology,
2 Palm Place, Calcutta 19.
Telephone: Park 1339.

以人对印度古史很有研究, 从梵文直接
研究者。对 Caste 制度研究颇有兴趣。
夫。彼谓印度河流域之古文化也

編168

恒河流域文化早在800 B.C.以前即有聯繫。據拉明年(1952)一月中在Calcutta某會議中,讀他的這篇論文。

六時起中國文化藝術展覽會。知前日開幕時與會者八千人,昨天有一萬二千餘。今日達二萬人(與相同)。規模之大,人數之多,遠超過了德里和孟買。在德里五天只有一萬二千人。在孟買五天亦只有四千人而已。

沈邱海濤攝陸洪進位筆繪

✓ Sri Pabitra Ganguly,

32/3/5A Sahitya Parishad
street,
Calcutta 6.

此人曾将鲁迅短篇小說從英文譯成孟加拉文。许广平所绘的鲁迅肖像亦带来交他了。

晚九时赴 HWH 車站，乘大車赴 Jamshedpur. 该地車站名 Tata Nagar. 新加坡 156 哩。

12月3日晨五时许即到 Tata Nagar 但因睡眠故直至八时方下車。下車时有華僑二十餘人及達達公司之職員来歡迎。

先乘汽車至 Tata Guest House (称为 Directors' Bungalow) 休息。車站招待之 Director 为 Sir

Jehangir J. Ghandy (Parsi),
及其助理 K. Khosla. Khosla
亦为 Parsi 人, 其父去世不久, 曾为
Banaras 大学的中古史教授。

早餐时来谈话者有下列
诸位达达公司职员:—

- (1) Mr. P. H. Kutar, General
Manager, Tata Iron & Steel
Co., Ltd., Jamshedpur.

此人曾在达达钢铁厂二十六年, 为
Pittsburgh 冶金学生。为人有美国
气概, 颇爽快直好做事。

- (2) P. N. Mookerji 亦为 Kutar

的助理, Calcutta 人物, 对时事问题非常熟悉。

(3) B. D. Schaporia (Parsi), Chief Town Administrator, 来 Jamshedpur 已二十三年。他对华侨甚熟悉, 据云有五十餘家华侨, 多做工及皮革者。此人甚胖, 重约二百八十餘磅。

(4) M. D. Madan, 此人亦 Parsi, 去年曾在 N. Y. City 留三月。现任 Tata 工廠方面的联络事务。他在 Bombay 大学物理系毕业, 年僅二十光景。另一位是达达统公司的

聯絡官 (Public Relations Officer) 為

(5) Mr. F. S. Mulla, 由其夫人
部從孟買來者。此人年約四十左右，
喜照相。時時事及新聞界甚熟悉。
其通訊社為 Tata Sons Company,
Bombay.

(6) R. P. Singh (Deputy
Commissioner of Jamshedpur),
此人面黑，不是 Sikh 而是 Hindu.

(7) A. K. Aga, Chief Town
Engineer, Jamshedpur. 此人雖
有回教名字，但實為 Parsi 人。
在 Edinburg 及 Glasgow 留學，
對新中國頗為關心。

(8) S. K. Nanavati, Assistant General Superintendent, TataISCO.
此人甚懂事，关心时事问题。

(9) Dr A. L. Simha, Librarian, Library of Tata Iron Institute.

(10) Dr G. P. Contractor (Parsi), Ass. Director of Gov. National Metallurgical Laboratory.
原为 Horticulturist, 现担任所长，为人非常有魄力且善于计划。

上午九时半赴 Tata 工廠，先看造铁，再看造钢，再看钢轨，钢轴，钢板等製造。直至一时半方

⑫即 Directors' Bungalow 午餐。

Tata 工廠佔地面二個半英方里，即合一千五百英畝。每天要用水量達八千萬至九千萬加倫。純用每天二千二百萬加倫。餘水則仍回復原處。

廠內有 175 英里長的鐵道，比從 Tatanagar 到 Calcutta 還要長二十英里光景。工人及職員全數有四萬人左右。每天出鋼二千五百噸，即每分鐘出 17 噸。

Tata 自有研究機關，稱為 Tata Control & Research Laboratory.

其 Director 為 Dr J. S. Vatchhagh-
andy. 此人非常富有學問，好學且熱

度形松面容似的。此 A. S. Simha
即在此研究所做圖書館主任。

下午三時出發。赴 Main Hospital
及 Kaduna Civic Centre 等地方。經過
Sakchi Boulevard 及 Bara
Dairy Farm, Town Filter Plant
等處，對 Simna Dam 有風景。
此地處在山中，幾乎四面皆水，亦即
四面皆山，頗似 Simla (Punjab) 之
景緻。在英茶話一時，七時許回到
Directors' Bungalow 晚餐。

晚餐後由華僑數十人宴會。九時
赴 Tatanagar 火車站。有印英的 Sisters

Committee 打旗眾在車站歡迎。
 振新德等拉今日午六時接悉我
 代表團有人來 Jamshedpur, 故趕忙
 自集來站。呼口聲不絕拉耳, 丁西林
 遂出而講幾句話。火車在十時半
 開行。未開以前有一男一女二位代
 表上車來握手。女生為廈門女學生。

今晚 Miss L. Naidu 非常
 失常態。腔之表現其對我等大有
 不滿意。其失常態一如 11月26日
 夜在 Comorin Cape 對團長之事一樣。
 Naidu 自言要自殺等語。大家視為
 驚奇。

12月4日晨六时乘到HWH
车站。七时一刻静心地下车赴Grand
Hotel休息。接印中友好协会来信
知预在冬里期六。(即八日)下午举行
欢迎大会。开会地址及人物如下:

Indo-China Friendship
Association,

14 Fern Place,

Calcutta 19.

开会地即秘书 Prof. Tripurari
Chakravarti 私人住宅也。

印中友好协会中尚有三位
助理秘书:(1) 即 J. K. Banerjee
此人任英文周刊"Republic"的编

輯，并在“Hindustan Standard”上
 做編輯。(2) Mr. S. A. Masud,
 以人為回教徒。現做加城律師。
 (3) Prof. Bholanath Ghose, 專研
 孟加拉的文學。在某大學擔任教
 科。

上午十時起 Government
 House 去探訪部長。與 H. C. Moo-
 kerjee. 這位 W. Bengal Governor
 年已七十六歲。十年前被為加大的
 英文學系主任。

十時三刻辭別，赴 Indian
 Museum 參觀。此為全印最老而
 亦最大的博物館。內分六部分。

(1) Geological, (2) Archaeological, (3) Art,
 (4) Botanical, (5) Zoological, (6) ~~Anthropological~~
 在 Archaeological Section

遇到一位三十左右的青年, Patna 大學
 出身。其姓名為下:—

Mr. P. Banerjee, Assistant
 Curator of Archaeology Section,
Indian Museum, Calcutta 13.

他所寫的論文是 "Religious
 History of Post-Mauryan Period,
 185 B.C. to 300 A.D." 文中未涉及
 佛教 (因大家都已知道), 只敘述
 印度教與耆那教的衝突。領導
 印度 Jainism

緬180

以文的研究者即 Patna 史系主任
如 K. K. Satta.

我華由邦政府的聯絡官
伴送回 Grand Hotel. 其他各住址
如下:— Mr. P. S. Mathur,
8 Government Place
Calcutta 1. North,

以人在 Agra 大學畢業, 學習動物學。
能現任 Public Relations Officer,
但仍對於科學有興趣。

參觀 The Government College
of Art and Craft, 28 Chowringhee
Calcutta 13. 此校學生有二百餘。
董事長為 Rabindranath Tagore

的儿子 Kumar P.N. Tagore, B.A. (Oxon),
 校舍即在 Indian Museum House 内。
 现任 Principal 为詹家 Ramendra
 Nath Chakravarty. 此人素自部,
 独出心裁。自做一件半中国式的
 衣服穿上。

午间在 Grand Hotel 吃饭
 时 Chief Secretary of West Bengal
Mr. S.N. Ray 来相陪。午饭后赴
26 Central Avenue (Second floor) 去
 访问邱海清夫妇 (夫人姓余)。并
 带去礼物多件。

时钱伟长二人到 17 号

Chittaranjan Avenue 的 Allied

編182

Publishers 購書。事畢至 Grand Hotel
已五時半矣。六時赴 Government
House 參加 Chief Minister 與
B.C. Roy 的招待會。

遇見一位報館編輯，
年僅三十餘歲。其人即 Mr. Sudhansu
Basu,

Editorial Office,
Hindustan Standard,
Calcutta 7.

彼與 Prof. Tripurari Chakravarti
相識。

又遇 Mrs. S. B. Sen,
133A, Rashbehari Ave.,
Calcutta 29.

✓ 恰好在午接到 Mr. S. B. Sen

自德里来信, 说他要参加国际统计会议故未能来加城。他在今年二月就 U.N. 返加城, 现任事于

Prof. P. C. Mahalanobis 的 Indian Statistical Institute, Calcutta.

味即我 1946 年一月底去参观过的统计研究所也。

晚间 B. C. Ray 招待会节目甚多。自六时直到八时。其中最好者为 Pankaj Kumar Mullick (男) 所唱的 Rabindra Sangeet: "Mother India" 和 Utpala Sen (女) 所唱的 Folk song.

12月5日接 R. N. Sinha 来信要求代表团谈话。此人为 Secretary of Inter-Varsity Relationship, University Students' Union, 35 Ballygunge Circular Road, Calcutta 19.

又接 M. C. Vijayan Nair 来信要求代表团与之联络。此人为 Principal of Co-operative College, Trivandrum. 同时他也是 Secretary of India-China Friendship Society in Trivandrum.

下午2时2 College Square, Calcutta 12. 去访问 A. Mukherjee & Co. Ltd. 书店。购取十的本史书。付价共一百十八卢比。此人为 Mr.

A. Mukherjee - 人經理。Tele. Address
of Prakashika, Phone 為 B. B. 380.

在書齋遇 到 Anil Chan-
dra Banerjee (此人為 Dr. T. Chakra-
varti 的舊學生)。Banerjee 所著
幾本歷史都已買了。

五時偕 Prof. T. Chakravarti
至其家中, 14 Fern Place, Cal. 19, 見其
兩位女兒及其妻。

六時半見從法庫 Chander-
nagore (距 Calcutta 24 英里) 來的
二位青年。他們要求我代表團去該
處訪問。此二位的姓名地址如下。
他們都熱心讀 "People's China" 雜誌

读者。Mr. Indra Narayan Nandi,
Village Barasat,
P. O. Chander nagore,
District Hooghly,
West Bengal.

Mr. Biswanath Chatterjee,
Village Gondalpara,
P. O. Chander nagore
Gondalpara,
District Hooghly, W. Bengal.

晚八时半到 Great Eastern Hotel
去听 Cal. Art Society 开会。到兴家
者约五六十人。兴会非美学家所
组织，而是以美术为名要從事社会
的人们所组织。开会时要出费六十

羅比，每年會費十羅比。年開大會四次，
聚會會若干次。會員三百人，多商人。

今晚到此者，有一位新聞家值
得注意。此人即 Mr. J. C. Hinkar,
Editor of Jagriti. (Moon)
Jagriti 乃一 Hindi 文流會 Bengalian
文的日報。 Jagriti 地址為

24 Benares Road,
Salkia, Howrah,
Calcutta.

Hinkar 要求我將他介紹給
她伴康總領事談話。他想要到
華通訊社的國外稿。

12月6日 复 M.S. Kotnis

✓ (M.Sc.) F-8 Model House,
Proctor Road, Bombay - 4. 并寄
去其老兄的像片。

上午到 Allied Publishers, 17
Chittaranjan Ave., Cal. 13. 购书,
同时在英格下 Orient Longman Ltd.
尔购书。下午至 Oxford Bookstore,
17 Park St., Cal. 16. 购书, 计共
五大包值一千七百盾比, 交德银钱
带回北京。

午间在 Calcutta Club 吃饭。
主人为 Mr. T. C. Goswami,
18/2 Dover Lane,
Calcutta 29.

Sri Tulsi Chandra Goswami.

189

此人对新中国颇同情。席间举杯祝毛主席健康。他曾参加民族运动，现任律师，并为 Independent Ticket 候选议员。其父于 1909 年时代是 Member of Viceroy's Executive Council. 本人在 Oxford Univ. 读书，其女二十岁光景也将去牛津读书了。

席间遇史学家 Jadunath Sarkar, 年已八十二岁 (还有十六天)。彼对中古印度史有名著 "Fall of the Mughal Empire" 四卷。经 Triparari Chakravarti 介绍，谈甚久。

又遇一位同情于新中国之教授。 Prof. Niren Ray,
46/7A Ballygunge Place,
Calcutta 19.

編 790

以人才研文字，对孟加拉文字更是熟悉。
Hiren Mukherjee 教授亦在座。
其名著 "Hist. of Indian Struggle for
Freedom" 在五年前进版时曾为其
译过。其老母沈为健在焉。

晚间六时半到加城北部
Srirangam 戏院去看戏。戏班子
名 Takhat-Taus, 戏为 "Last of the
Mughal Emperors"。其中主角为孟加
拉邦最有名望的演员，名 Sisir
Kumar Bhaduri, 年已六十三岁矣。
戏院中遇见一位邮局职员，名

Mr. Tapai Mitra,
30 Mandan Mitre Lane,
Calcutta.

5/19/

他对新中国似尚有甚感兴趣。

晚八时半到 Government House
晚餐，主人为邦长 Dr H. C. Mookerjee.
Mrs. Mookerjee 及 Minister of Educa-
tion Sri B. C. Sinha 亦在座。她
伴康夫婦及張踐新領事作陪。

12月7日早上十时半赴 Calcutta
郊外地方参观製鞋工廠。地近 Bata-
nagar. 名为 "Modern industrial Colony,"
实则为捷克股本, Thomas Bata
在此创办者。厂基有 90 万英畝。资本及
财富总值 150,000,000 盾比。流动资金
有 20,000,000 盾比。Thomas Bata 在
1948 年七月去世。其子 Thomas Bata Jr.

通192

現在 Canada, 該處亦有 Bata 製鞋廠。

在 Batanagar 的工廠二十年前即開辦。現每年可造二千萬雙鞋子。每天平均造六萬雙。另有分廠在新德里附近 Faridabad 每年造二百萬雙，再在 Patna 的分廠每年出一百餘萬雙。計 Bata 公司在印度可造的鞋子，每年達二千三百餘萬雙。此數佔印度所用的鞋數約五分之一（32%）。但 Batanagar 所造的二千萬雙鞋子中 $\frac{1}{4}$ 是運到印度以外市場去的。據廠中經理（捷克人）謂印度市場上可能需要四十個 Batanagar 廠。

Batanagar 有工人七千五百餘，職員八百人左右。我等午餐在 Bata

5/1/1953

Club, 當屋出工兩地基時, 工人代表在
出口處, 排隊摘車地歡迎。

下午四時半到 Indian Journalists
Association 歡迎會。地點為 Indian
Institute Hall。到會者不過一百餘人。
致歡迎辭者為 Sri Vivekananda
Mukherjee (President of Indian
Journalists' Association)。此會成立
已有二十九年。會員有三百餘人, 代表加城各
新聞出版者。讀 Bengali 新聞紙者應
有七千萬人民, 故加城新聞界甚為重要。

六時半到總領事館招待會。

到會者達千餘人。地點為妮作康佳地。
18, Camac Street, Calcutta。到會人中
17.

通194

首先便见到 Mr. & Mrs. P.C. V.

Mallik, 他们以前是在 New Belli
三年前转到 Calcutta 来的。

Mr. P.C. V. Mallik,
Registrar,

College of Engineering & Technology
Calcutta 32. 该校为其父所创办。

其它诸人谈话者列下：—

- (1) Gopal Halder,
145 B, Vivekanand Road,
Calcutta 6.

此人素音有此鸡声。为一位年人士
研究文字者。与 Hyran Mukherjee
相识。六年前曾在他家表谈过。

of 195

(2) Mr. D. N. Gupta,
254 Panchanantala
Road,
Howrah, Calcutta.

此人为年轻的律师，对新中国的
法律组织及现行法令非常有兴趣。

(3) Mr. Chinnmohan Sehanavis,
158A Upper Circular Road,
Calcutta 4, India.

此人为 Progressive Writers' Ass'n
的书记或秘书。六年前曾45谈过话。

(4) Mr. Snehangshu Kanta
Acharyya,
% Prof. T. Chakravarti,
此人新自北京回来。

緬196

晚九时在新北平饭店 (Park St.)

是 Miss Leilamani Naidu 及 Dr

N. P. Charavarty 诸人。Shri

M. Rasgotra 亦在座，并且送我
一个象牙雕的 Shiva 像。价值十

元以上。晚十一时方返 Grand Hotel.

12月8日晨九时下列两人
来访谈，他们代表加城教员公
会者。此会会长为谁一时未加询问。
但其秘书则为：—

Mr. Sunil Kumar Bhatta-

charya,
(Secretary to Teachers' Democratic
Front)

其地址为 A 12 Anandapuri,
Barrackpore, West Bengal.

来访读者的姓名住址为

(1) Miss Aniladevi,
Beltala Girls High School,

(不附
Bengali 文字者) Calcutta 25.

(2) Mr. Satya Priya Roy,
Kalidhan Institution,
20 A+B, Southern Avenue,
Calcutta 26.

(不附
English 文字者)

据云另有一个组织颇有势力。

即 Council of Post-Graduate Teaching
in Arts and Science, Asutosh
Building, Calcutta. Prof. T. Cha-

Pravarti 对味组識仍甚熟悉。

† 时许接以下诸人的来信。

- (1) Mr. Humayun Kabir
Ministry of Education
New Delhi.
- (2) Mr. J. C. Mathur,
Education Secretary,
Bihar Government, Patna.

味人做 Hindi 文的文字工作，颇有著述，现任 Bihar 教育部长。

- (3) Mr. N. S. S. Chandran,
General Secretary,
Free India Friends Society,
Trivandrum,
Trivancore-Cochin.

(4) Mr. K. N. Banerjee,
Secretary,
Rotary Club,
Western Kutchery Road,
Meerut, U. P.

(5) Jamini Ray,
Dehi Serampore Lane,
Calcutta 19.

以人为念家，且收成员甚多，非自由
主义者。

(6) National Book Agency, Ltd.,
12 Bankim Chatterjee Street,
Calcutta 12.

以为左派书店可以代理左派书报
并全印度各地左派机关。

下午9时到興華中學 Chinese
High School, 170/2c, Lower Circular
Road, Calcutta.

代表团识捐七千盾比给中学。参观时
见李玉照及林涵云二女士。李玉照
似比林涵云更懂事。二人均有职业。
李玉照现任兴华中子之教员职。

遇中国银行襄理纪蕓。彼
即代我等订阅新报及报章者。哈
佛大学1937年 Business Ad. School
畢業，亦曾为桂公同班同学。

華僑以此歡迎會者近一千五百
人。郭振鐸演講。中行總經理韓某

⑧ S. K. Acharyya (and Mrs.)
27 Baker Road, Alipore,
Calcutta 27. 以人为律师，印海清所谈。
以人亦闻此致对法庭之词。

任会场主席团，亦即兴革中之董长也。
会畢於七时到办城印中友
好协会之招待会。地点在 27, Baker
Road. 到会者不下百人左右。⑨

遇见印英机关报孟加拉文

日报社勤记者 Sailen Choudhuri
% "Swadhinata",
199 Park St.
Calcutta 17.

以人与 Chinnmohan Scharavis 甚友
善。"Swadhinata"日销一萬份左右。

又遇一位律师对於中国之法
律及法庭及又指中国之军事学，均有
兴趣。其夫人亦甚有高等教育。通讯地

為 Mr. K. K. Basu,
Barrister-at-law,
50, Turf Road,
Calcutta 25.

D. N. Gupta 及 K. K. Basu 二位
律師均宅前知道中國現行法令及
法律之組織。切實讀中國建設。

加城德銘館在 18 B. Park
St., Calcutta 16. 而此德銘館
住宅則在 Camac street 18,
Calcutta 17. 印中友協會領導全市
數十團體組成一市民歡迎大會。原
擬定於今日下午三時在 Madan 大廣
場開會。因政府限其在太子校。

Hiren Mukherjee
Surenhranath College
24, Harrison Road
Calcutta 203

可容二千餘人之禮堂，索性不開此會。

印中友好協會之招待會中
Hiren Mukherjee 講了十分鐘話，
說印度原為中國之師，今則反而
要中國為印度之師了。講話時 Prof.
T. Chakravarti 為主席。

招待會八時半散。大家代
表團人赴 18 Ranac Street 北德
領事館去晚餐。餐前我將書單及
款項點交康第台文化參贊帶回給
大使館之申健參事。

是晚在領事館談天，直至十一
時方回 247 Grand Hotel。

缅甸之行

12月9日是七时由Grand Hotel 出发，汽车一列计有十二辆。到Sun Sun 飞机场后，即见华侨群众来欢送者不下一千余人。内有学生的五百人左右。为其代表一一握手后，入机场休息室。因装行李颇费时间，故直至八时半方开行。原定八时即可起飞。

机为 India National Airways, 原在 Dalmir 材澳者。机内座位有二十七，均满座。到仰光时已十二时。即仰光当地时间下午一时零五分也。

在仰光机场 (Mingaladon Airport) 欢迎者除少数对缅甸政府

④ Permanent Secretary,
H. Teun Shain

通205

常務

宇登盛

官員，為升之部秘書長^④及司禮官等事外，有
華僑人數達七千餘。高唱中國歌及奏
國樂。團長演講十餘分鐘後，即由華
僑隊伍前通行一過。半小時後方登
汽車。

先赴緬甸總督府登記，
團員十五人及工作人員六人均去登記。
車畢赴 Strand Hotel 郊外部分休息。
我和游歷住樓上 203 號房間。

午間赴 Strand Hotel 海濱旅
館市中部分(西式)吃中飯。四時返
來，五時去駐大英使館晤談。

七時赴緬甸外長之招待會。
到者僅百餘人。蘇聯大使及其夫人

尔主场。缅甸升官名 Sao Hkun Hkio,
招待会即在其住宅。其旁即彼钦努总理
之住宅。此区为著名的 Windmill
Park 住宅区也。

在此招待会中遇见下列三位
华侨新闻记者：—

(1) 陳蘭生 (福建人)

Mr. Lansheng Chen

683, Dalhousie Street
Rangoon

此为《中国日报》之编辑，在仰光已有
二十餘年。

(2) 吳章彬 (陈洪进所认识)

现任新仰光日报总编辑。彼
於1946时曾在加城任编辑。

(3) 何炳森 (人民日报记者)

仰光王士大路 121 号

P. S. Hoe, Zin Min Pao,
121, Maung Khine street,
Rangoon.

曾持陈洪进理人民日报经理杜士平
先生之信,交给何炳森转去。

我等住宅即 Strand Hotel 海滨
旅館之郊外部分。此宅名 ^(干英礼) Kanbaw
Palace, 内部颇有广东装饰之意味。
实为某华侨富商所建筑之 ^{巨德園} 巨德園。
经其出售给一位 ^{Chin Tong} 祥邦之土司。后土
司亦贫穷化, 将此宅转售给 Strand
Hotel 之主人。故共有海滨旅館之经营。
华侨仍称之为高解路 林榕棠 大厦。

12月10日上午八时出发由缅甸
外部联络官M. Tun Khin 引导，赴
瑞打光大金塔 (Shwedagon
Pagoda) 参观。此塔有各种西人柱式
样之佛塔。参观达1小时。代表团
出五百盾作为捐款。中毕即赴附近
烈士墓献花。烈士墓即笏山及其
它同时遇难诸部属之埋葬地。献
花给笏山墓後，我在宇登~~之~~ M Ba
Cho 墓前鞠躬下。
宇~~登~~ 登 为青年宣付部长。其夫人尚
在世，只有二女而无定子。其一女在上星期
间亦去世。我在1940年五月与宇~~登~~ 登 相
见。

緬 209

識。當時他是 ^{里篤日報} Owl ~~月刊~~ 之總編輯。

Owl ~~月刊~~ ^{日報} 為緬文刊物。高德在編輯部接上包則其全家人物。同德之老母 ~~已~~ 於三年前謝世矣。

仰光 (Rangoon) 舊譯漢貢。古名烏也·羅婆 (Okkalapa)，又名大光 (Dagun)。
仰光之役即「戰爭完畢」。是 1755 年五月
緬王阿朗善耶 (雍藉牙) 從得楞族
爭奪來。

1841 年以前的仰光僅為一村寨。當時對江的達拉鎮為重要地點。

現仰光城內之名勝首為 Shwedagon (舍利白塔)。市北有燕子湖，鑄鑄

及瑞光大金塔。燕子湖有六百英畝之面積，綠綺湖則一百六十英畝。瑞光大金塔即在綠綺湖畔。

Shwedagon塔建於紀元前580年間。是烏迦羅婆的二兄弟向佛陀求符四根佛髮，築塔建塔收藏之故。塔原只27尺高。經歷代得楞族酋長和緬王的修築，現有326尺高矣。塔頂的鑽球寶傘是1871年緬王暹因所獻蓋的。這寶傘在當時已值六百萬緬比了。

塔內的歷史紀念物，有1778年緬酋角牙（中座）所獻的巨鐘。重

十噸。又有1841年緬王孟坑（沙洛地）的巨鐘，重四十噸。

東門有一個寺院內供三尊佛，為大金塔內最古的塔基。北門有一顆菩提樹，是1948年緬甸獨立節印度政府贈送的。此樹由緬總統蘇瑞泰栽植的。南門有一幢中國式廟宇。是華僑獻建的。光緒24年慈禧太后獻給的中華大藏經，現尚保存於東門外中國佛學院藏經樓。那時中國人簡稱這塔為瑞光塔。

1939年12月蔣介石政府獻了一個銀質舍利寶塔，派太監法師來仰

光。華僑見其刻工程多恐為緬人輕視遂僱工晝夜改製。俟供奉在大光塔上。

緬王孟坑曾以瑞大光塔為堡壘。仰光於1824年五月十二日被英軍侵佔時，緬軍曾據塔抵抗。緬軍敗退遂被英軍佔領。1930年3月才開放此塔。西門一帶寺院是年失火被焚。但今已重建。重建時已帶有歐化色彩。我親自見則以鋼骨水泥重建寺塔的情形。

由大金塔及烈士墓出來，即去Strand Hotel市內部吃早飯。下午四時半到中國文化藝術展覽會。地點為大金

塔路康里² (Jubilee Hall) 亦称为
 金禧紀念堂。

開幕典禮共費半小時。緬宣付^長
 U Tun Pe 上台主持并演講。樓下為
 新中國圖片，樓上後面為藝術品，和
 茶製造。樓上前面則為敬耀望益
 之摹本數百幅。從此新至元代都有
 進布。新中國圖片之次序為(1) 錦繡河山
 (2) 民主建設(3) 農林生產，(4) 工業建設，
 (5) 文化教育(6) 人民軍隊，(7) 人民生活。
 共計三百七十幅。展覽會自十日至十五日止。
 每日上午十時起開放，下午十一時收場。
 閱今晚即有五千觀眾來觀會場云。

晚餐在姚仲明大使寓，餐後
開國宴會議，姚大使亦參加。直至十一
時方返高鮮館林振宗大廈 (Chin
Taung Palace).

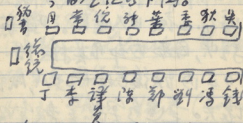
12月11日晨由林振宗大廈赴
海濱旅館去早餐。返後稍待，即於
十一時赴緬甸總統府拜訪總統 ^蕭蕭
蕭恢塔 (Sao Shwe Thai). 彼原為禪那
之土司出身，幼年曾入雲南經商而返
廣東，且能操雲南話。彼自指為撈
夷之一。其老家在打流附近，即在緬
甸與佛海交界處。彼自稱現有新戲
在園經的兩處云云。蕭總統年約四十

得岁。有倾向讲英语。闻以访问, I am
 as glad that you are going to Upper
 Burma to see the country, which
 most of our foreign visitors do not
 do." 该驻大使能讲英语及缅语, 用
 中缅两语互相换意见说, 临走之时
 他仍说, I am sorry ... 随即改用
 缅语云。

萧穿上一身灰色秋季西装, 带
 了淡红色领带, 而上口袋中也露出
 一块淡红色的手帕。穿的 shirt
 是柳条花樣, 手上带了金戒指。头上
 有一个小坨, 眼镜为黑边, 且甚淡。
 其举动言语宛如为费孝通, 亦有些像

華昌經理李國欽。

今日座位如下圖。



自十一時三刻談至十二時二十分，計有三十五分之久談話。蕭快塔 Sao Shwe Thai 似甚使談。苟丁團長不告辭，彼恐尚要談十分鐘光景。

告辭後我事再參觀德統府之一部。見皇城裏來的緬王金色宝座，及銀絲所織的地毯一條。設者為英國人在1848年發還給緬政府者。昔年

缅甸王缅甸后曾在冰地毯上行走者。

下午两时即去参观仰光大学。一部分房屋已被日人焚毁。日英军先此驻扎，因而内部用具被毁一空。晚于四年内恢复已及十二七八，成绩尚不壞矣。走过实验室，教室及图书馆。师范学院及工科大学并参观一下。四时坐下茶谈。所遇所问诸教职员列举其姓名如下。

(1) Rangoon University Rector
Htin Aung

(2) Registrar U. Yu Kinn 此人貌似
广东华侨。仰光大学物理系畢業
(1935) 最近曾在美国英国留学数月。

在美国参观过十所大学。他一位妹妹新近去伦敦学习医科。U. Yu Kin 为人活泼, 年仅 38 岁而已。

(3) Univ. Librarian U. Thein Han
现时在美留学。

(4) U. Phan Htut (Assistant Librarian).

(5) Law Faculty

U. Kyaw Myint

(6) History Department

学生有八百余人。教员计有十八人。

有 Instructors, 及 Professors. 史字系

内有 Far East History Section, 将来预备另立一远东史系。但现在 Section

内只有三门功课 (a) 日本近代史, (b) 缅甸近代史, (c) 缅甸史专题。

史学系主任为 U. Ba Nyunt 担任世界通史 (两年功课)。

如 Kyaw Thet, 曾在伦敦大学留学, 现担任缅甸史。彼住宅即在毗仲的大使住宅之右边。

U. Tin Ohn 甚为年轻, 乃欧洲近代史之讲师也。欧洲史自 1870 讲起。史学系尚有 Saw Mya Sein 担任女子师范的史学功课。此人六年前在彭德恩同事。通讯处为:—

38, Pagoda Road, Rangoon.
Shwedagon

- (7) Saw Ma Ma Gyi,
- (8) Saw Thaing,
- (9) U. Than Tun.
- (10) Geography Dept. Dr. Saw
Thein Kyi.
- (11) Economics Dept.
Saw William Paw
Saw Hnin Khaing
U. Aye Hlaing
U. Ba Thaw
- (12) English Dept.
Mr. J. Kan Gyi
Saw Tin Saw Mu
Saw Thein Nyunt
Saw Hla Mae
Miss M. Chin Cheng

Miss E. San Tay
Daw Khin Myint

晚六時半赴大旅館，參加演白毛女
電影之演講會。九時赴 Strand Hotel
晚餐，10時在大旅館開代表團全體
會議。

12月12日上午買書+搭車去
為緬甸歷史的參考書。仰光最大英文
書店為 Smart & Mookerdum,
221 Sule Pagoda Road, P.O. Box 211
Rangoon. 其老闆為土耳其人，自孟買來
此已三十年光景。此店亦出售外國雜誌
等。

仰光城內華文報紙最重要

者有以下三種：—

(1) 中華商報 (銷五千份)

China Commercial Times
73 Lattier St., Rangoon.
Cable "Sinopress."
Phone Regent 69.

(2) 中國日報 (銷二千份)

New China Pao
107 Lattier St., Rangoon
cable "Chinapao."
Phone South 1037.

(3) 人民報 (銷一千份)

Sin Min Pao
Post Office Box 735, Rangoon.
Cable "Peoplepress."
Phone —

Printed at Sin Min Printing Co.
121, Mg Khine St., Rangoon.

下午二時赴「報人協會」招待會。

到會之新聞記者約有五十餘人。9時
到 Government Book Depot 去買書
一本 B.O. Birns, "Agricultural Economy
in Burma", Rangoon, 1948. 原書為
1943年寫成。據作者估計緬甸每年
產米 7,700,000 噸。

又去參觀一家左派書店，即
Peoples' Literature House

5-46 Merchant St., Rangoon.
內部有新設多架，惟書籍則不甚多
且多當時出版者。

今日「報人協會」之所謂招待會
上丁西林講了一篇新中國文化教育工

作之進步情況。但前者不甚覺得感動。此種情緒遠不如印度之任何一個藝術家。亦足見印緬兩國社會經濟以及文化教育之相差別矣。

六時赴大使館招待會。姚大使夫婦及丁西林三人在門口歡迎來賓。來賓計一千二百餘人。七時冷食會開始。演「中華民族大團結」，即1950年10月一日各民族代表到北京觀禮并表演事。八時四十分完畢。

看完劇時 Sha Nawaz, Saw Mya Sein, Thain Pei, 及洪聖⁴⁵我五人坐在一起。我等五人均於1944-45

年時在新德里 F.E. Bureau (BMOL) 同事。今再在一起看電影，亦屬難得的機會也。

據 Sha Nowaz 談，Mr. & Mrs. Paton 已告老於 Bangalore. Nellie Wong 與其先生及三個孩子在新加坡。黃生其父 S.K. Wong 寄住家。本人則任職於馬來亞政府之統計處。

又據云，Tom Critchley 現任駐馬來亞的 Australian High Commissioner. 其妻 Joy Hewson 與其不甚和睦。Joy 現任 Beirut (Syria) 的一個英國外交機關做事。

Saw Mya Sein 有一子二女，均已成年。

12月13日上午在大使館分贈
送禮的物品及名單：計(1)補送緬政府
官員者，(2)送英公團俾及社會名人者，
(3)帶往緬甸各分區者，(4)酒送仰
光華僑公團俾。

午間十二時半則香港酒店。與英
三僑民團俾會請我代表團。少數印
度及緬甸人作伴。(1)華商公會，(2)
全緬興商總會，(3)仰光門市公會。

在座過見一位緬甸大理院
推事。The Hon. U Thein Maung,
Supreme Court, Rangoon.

此人1912年在 Calcutta 大學法科畢
業後赴英國劍橋大學讀書。1937年

入緬甸最高法院。1948年大理院成立升為現職。年已六十一歲。

又緬甸華僑協會以楊會所在仰光十八條街48號。正會長王一芒女士。副會長陳花容馬金針二女士。

下午二時半到“Union of Stage and Screen”音樂會 (Twiny Gita Aphwegyoke) 借用此地開音樂會招待我代表團。有下列諸節目：—

1. Burmese Orchestra
2. Burmese Cultural dance
(Rose dance)

受南印度影響，但已高度化。

3. Burmese Harp

4. Burmese Folk Dance - 芒
邦之民间舞。音乐在旁。

5. Burmese bamboo musical
instrument.

6. Puppet Show, 第一次为男装,
第二次为舞女。

在茶会上遇见一位缅甸青年, 仅
二十岁在已是律师身分。彼自修中国,
已能写字。中国语也会讲几句。以人为

Ko Ko Eyi, B.A., B.L.,

Advocate, High Court,

61 Barr Street,

Rangoon, Burma.

他住所的电话是 Central 126.

據大理院據事云。Thein Maung
 克仰光在1940年時有四十萬人口。
 今因鄉村來也教者多，故已增至七
 十萬人口。其中三分之一為印度人。但
 印度人在仰光的總人口已較戰前
 減少十分之四了。現有印度人中，約有
 一半為回教徒。回徒與緬人通婚。
 印度教人則不與教外人通婚。

又云仰光現有華僑不過七萬
 人左右而已。此數遠不若印僑之二十餘
 萬也。印度人種田者甚多。因昔年
 英人分地給印度人請其華印人來
 耕種之故。

晚六时到 "Union of Stage & Screen"
 看缅甸电影片。片名 "Her Love", 内容
 描写一位不通拉丁的医生, 行医时专门
 调戏妇女。村上有一贫家女与一富家女,
 俱爱上了同一位医生。医生爱富家女而不爱
 贫家女。但医生因天运不好, 五谷失收, 无
 钱不行不离开村。同时富翁见其女嫁与那
 个医生。医生于结婚后果然弃妻而与其
 妻相好, 并弃其妻。妻即富家女也。
 富翁见其女被弃, 正病倒在一茅舍中。
 二人泣着, 非常感伤。但此时贫家女亦
 赶到。因富家女已死, 故医生遂与贫家女
 结婚。其实此片可以改名为 "Doctor
 the Wickel". 此片组织极糟糕。

編 231

思想非常混亂。亦有見緬甸的文化程度之一斑二爪。

片中之扮富人及其女兒者均到映放映會來招待我代表團。在茶話時曾与我事交談。

晚九時半在 Strand Hotel 吃飯後即回 Kanbawza Palace.

12月14日八時離 Rangoon Palace, 九時十分在仰光機場起程。所乘飛機為 UBA (Union of Burma Airways) 的 XY-ACR 號。內有座位二十九, 因長途飛行故只二十八位滿座。決意乘此飛機而返。當有公司招待者也。十時四十分飛抵

黑河 (或海河) 即 Heho.

在 Heho 机场乘新汽车, 行一小时抵东枝 (Taunggyi). 东枝为联邦首府。有南祿花園之称。(联邦即珊邦) 闰昔间三月最宜於游览。但兴时来尔, 甚爽快。城内有人口一万六千餘。华侨则仅一千四百人。计福建人七百, 广东人四百, 云南人三百。今午到汽车站 (即市集所在处) 来欢迎我们的华侨不下一千人, 内约五分之一为学生队伍。

此地有华侨陈基阁设之电影院一所, 可容八百人。华侨工商场促进会会长为徐振邦, 会员有二百餘人。华侨体育会会长为陈荣捷。即开设电影院陈协彭之子也。

陳協彭能演講。在日人時代學過日語。曾為仰光大學畢業生，曾留學英倫。到過南洋各地，但未去過福建或中國其它各地。其父來自福建。本人生長在緬甸，故不能操華語。年僅四十二耳。

午間在 Residency 中飯後，即去陳協彭所主持的歡迎會。到會者約百餘人，招待婦女。中華僑民十之九以上。遇見下列二人較有意思。

(1) Sao Htan E,
Resident, S.S.S.,
Taunggyi, Burma

其人貌似中國人。其妻年甚輕。有二女，均七八歲光景。本人年僅三十五耳。

(2) Firoz Khan,
Chairman of Taunggyi
Municipal Committee,
Taunggyi, Burma.

此人年约三十九。生长于 Shan State, 但其父来自阿富汗。本人畢業於 Taunggyi 高中, 未入大学。但说英语甚为流利, 且对新中国外事有兴趣。有知识之回教徒也。

下午三时一刻乘汽车由东枝出发, 五时方到 高老 (Kalaw) 或 加劳。高老在东枝西南四十四英里。有铁路通仰光铁路干线。市区在海拔 4,292 呎之山顶上。四周松柏甚茂。乃官僚地主避暑良地。有三千少数民族。

華僑百餘人。華僑小學一所學生三十餘人。

高老旅館 (Kalaw Hotel) 乃英商開設的一個近代式旅館。就其陳設位格上第五予房間。

晚間八時華僑楊材及豆金若二人曾代表團在 Hotel Kalaw 樓下。列席七十左右。席間所遇諸人中可記者如下：—

(1) Ng Hwee Sin, 黃輝新
Tai Law & Co.,
12 Godman Road,
Rangoon.

(2) U. Tun Hlaing,
Sub-assistant Engineer,
P. W. D. Kalaw,
S.S.S. Burma.

此人年廿二十八岁。已娶妻有一子一女。其父来自 Bengal 的 Dacca, 为回教徒。本人生长于该邦, 在仰光大学工程科毕业, 已做事六年之久。故用缅甸文名字入籍籍。其母为该邦土人。

(3) 姓 B. Strinivaran,
Medical Officer,
Kalaw, S.S.S.

此人虽籍籍, 但能为 Tamil 人, 来自 Tanjore District of Madras. 他在仰光毕业后入 Madras 大学读医科。现在 Civil Hospital 任事。

(4) U. Ba Yin,
Retired Headmaster,
Kalaw, S.S.S.

此人做过 S.S.S. 教育主任, 其父来自锡

商，原籍为 Tamil Land. 此人非常能演
講，且对时事甚熟悉。他说宁敏敦
(第一位驻北京大使) 昔年亦住在高老。

(5) Aga Shirazee,
Shirazee & Son,
Kalaw, S.S.S., Burma.

此人为新疆籍之商人。其父来自波
斯，其母为暹罗土人。尚有许多亲戚
在波斯呢。他於1937年曾去过波
斯，现在尚能讲波斯话。

12月15日是八时乘汽车赴牛
瑞(福建译音)即 Yawngluwe. 十时方到。
既乘汽船过淡浪湖 (Dale Lake).
湖长二十英里，宽十二至十五英里。湖地
均为浮土，浮庵，浮市。环湖居民

⑧ 共60,000人在水上,附近陆地
尚有40,000居民。

238

⑨
有六萬,内華僑約4人,村庄可耕田七。
半瑞本地華僑共有三十人左右。

途遇諸人值得記者有五人。

(1) Maung Ba Yin,
Post Office,
Kalaw, S.S.S.

此人青壯,為華僑之一。但人甚有志向。

(2) U. Ba Shin
Mayor of Kalaw, S.S.S.

亦為 Rangoon 國會議員之一。有二子
三女。其弟二女已十八。對新中國頗有認識。

(3) U Hkun Pyn, Principal
Gov. High School, Yawnghwe,
S.S.S.

此人对華僑甚好。出偕校會作華僑
開歡迎會会场。該校學生亦來招待。

全校有六百學生。住校者亦六百餘人焉。

(4) U Maung Maung Soe,
First Secretary,
Ministry of Foreign Affairs,
Rangoon.

此人年約三十光景。1943-45年在日本
廣島及西京留學兩年半。習教育學。
最近在聯合國緬甸代表團。任美國
二月又赴非洲及 Geneva。去年在仰
光財政部做 Parliamentary Secretary。
對目前方調任現職。我送他一本
"Chinese Literature" 書刊第一輯。

(5) U Ba Ohn
District Superintendent of Police
Taunggyi, S. S. S.
對文字有興趣。

此人在 Mandalay 習學一年又在仰光
習學一年。能英文，頗有能力。

午間在湖心亭吃飯。二時光景
再環湖遊各村。逢村上市集。三時
後返，再過湖回牛瑞村已四時矣。
捨舟登陸，乘汽車赴高者 (Kalaw)，六時
方到。八時晚餐。

12月16日上午因雨未能早出門
又以霧阻飛機未從仰光來，故赴曼達
之行只得展期。和 Hotel Kalaw 的經
理 V. Durham 談天，知彼為六十九
之英印合籍。其祖父為英人在印度鐵道上
為工役者，祖母為 Rajputana 土人。其父
在鐵道上做事。本人生於 Ajmere，習

土木工程专业造铁道上桥梁。1909移住緬甸。在緬甸铁道上任工程师，月薪三百盾比。二十年前来 Kalaw 仍在路上任工程师。1942 日本人佔领时，被改营做麵包生意。1946 恢复路工，但不久因年老而被辞退。1948 年印度人回教徒 S. Ahmed 入緬籍并收买了英人所开办的这一所 Hotel Kalaw。出资三十高盾比。V. Durham 遂被雇为经理。Durham 本人仍未改緬籍，仍为英籍。其子女则有入緬籍者。其长子入緬籍后在伦敦习航空。

V. Durham 主理和平反对战争。年近七十，但身体异常强健。精神亦特别振作。月薪仅有二百盾比。

Hotel Kalaw 在 1,420 英尺高的山
 頂上面，四周皆松山，空氣風景均好。此
 處有冰昆明，四季皆為春，一雨便成冬。但夜
 間則每夜用毛毯一條。來此避暑者甚多。
 每天房飯錢每餐付 = 十二羅比，又房兩人
 付四十羅比。自仰光到小頭 Heho 飛機場
 票價為九十羅比。Hotel Kalaw 中有三十
 餘間房子，內十餘間均有熱水管。惟
 電燈則只自午六時至十一時供給
 電流。月巴色亦不供給，須自備。

V. Durham,
 Hotel Kalaw, S.S.S. Kalaw,
 Burma.

這位老人甚喜與外國人通訊往來。他堅持
 "Born an English, I will die an English man."

十一時半即吃午餐。餐後準備出發
 赴 Heho 飛機場。但該處來電話，仰光飛
 機因霧不來。於是只得等待明天。出門
 赴 Kalaw (加勞) 高老市場。在商店的
 大行也逛覽一週。在 Shwazee 店中買得
 些文具。參觀育僑小學，有學生三十餘。
 校址即廣東會館也。

Shan States 祥邦或珊邦，現仍有
 三十七位小土司。南北祥邦地形相似，均為
 長崇山峯所構成。S.S.S. 南祥邦尤為
 中印英緬四種文化交匯處。人種甚
 雜。印度來的移民既有印度教人，錫克人，
 也有回教徒。信佛教者有來自尼泊爾的，
 信回教者也有來自阿富汗及波斯的人。

④ 女姓自己的姓名为
Mi Mi Khaing. 244

同昨日在东枝的电影院 (除场
彭所闻说)内演了三场的中华民族大团结
还不够。终于又在草地广场上再放演
了一次。四场看众合计有七千余人云。
许多人说,英美亦有军事代表团来,而中
国则派出文化代表团来,毕竟有很大
不同。

下午五时由 U Ba Ohn (District
Superintendent of Police of Taunggyi)
接洽由高老电话车接。遂得与 Mrs.
Soa Sai Mong 谈五分钟的话。她还是
七年前在新德里时同事,因在 Paton 下面
做过报告的。最近数年内她写了两本
英文书,一本讲缅甸人民风俗,一本讲
上缅甸 (Kanbawza) 的史地的。她通
讲,故与 Mrs. Soa Sai Mong, ⑤
Kanbawza College, Taunggyi, S.S.S.

編245

接 Mi Mi Khaing 在 Taunggyi
電話中言, Hazel Elliot 尚未結婚,
現在倫敦 B.O.A.C. 航空公司任事。
數月前曾請假返緬一行。心緒不
佳,因被工作太多而生活不甚安定也。

12月17日八時早餐,九時一刻離
Hotel Kalaw 由經理 Mr. V. Durham
握別。汽車行一小時於十時半到 Heho 飛
機場。飛機自仰光於九時開出,十時十分
到 Heho。此機為 BLBA 的 'XY-AC'
號,內可坐二十八人之多。十一時零五分起
飛於十五分鐘後即達瓦城。

瓦城為華僑通用之名稱。舊都
阿瓦稱為瓦城。名為 Ratanabon, 意即
(Ratanapura)

萬寶城。後因曼德里山而称为曼德里。清史譯作密符勒，英印Mandalay也。以地为全国中心点。水陸交通最为便利。北控聯邦（標邦），南俯下緬。附山帶河，形勢險要。

巨城是1857年5月13日奠基。

城墙四方形，用红砌成，高逾二拾英尺。据说系中国人给缅甸王设计而造成。但城墙砲眼作凸字形，与中国式不同。十三座城楼都作塔閣式。巨城之内有禁城，即王宫所在地。

1885年英軍佔失王宮，即劃为军区，禁城及木柵被英軍拆毀。只留下王宮大殿、塔等建築。1940年5月日來

遊仰光乃曼德里時，尚去參觀過。今則連王宮也沒有了。緣 1945 年英軍反攻日軍時，英軍將王宮全部炸毀了。現此禁城為緬軍駐紮地，不能入覽矣。

城堡外才是市區。市區原為法國人設計建築。作棋盤式。唐人街在火車站附近。道光年間所築之雲南會館，亦於抗日戰爭時被毀。1867 年所築之崑山會館亦同時被毀了。

午間十一時三刻飛機達瓦城機場。來排隊歡迎者有華僑學生等共計千餘人。緬政府地方長官到場者亦二十餘人焉。遇見一位在夫子教 Pali 波

之女教員: Saw Ohn
Pali Department
University College
Mandalay, Burma

此人在仰大畢業後曾在仰大教書，1948年
方移來瓦城。幼年失父，而其母則於抗日
時去世。英語說得甚為流利，並為用功
而成績優良之人也。對新中國頗有興趣。

瓦城位於珊耶山脈的伊拉瓦的江
之間的平原上。城佔面積二十五方英里。
城之南控端為飛機場，名 Chanyathazi
Airport. Chanyathazi 意為和平
繁榮。當瓦城初建時，實一繁盛之市
已也。

從飛機場乘汽車至市內，先觀
大金塔一個，名蓋耶祇大佛塔。又稱為

摩訶牟尼寺塔 (Maha Muni Pagoda)
俗稱為 Arakan Pagoda, 內有大佛
一尊滿身金飾。1784年從 Arakan
國的 Mrohaung 地方移來瓦城的。
大佛原在 Arakan 於 146 A.D. 鑄成。
世界上虔誠的佛教徒至今還要到
此來向此大佛燒香。

Arakan Pagoda 移來瓦城後，
1884 大火，寺被焚而佛像仍保留。
今佛寺有四大道從四方通向佛像。
每个大道上均有臺座。北大道的臺表
現大佛如何從 Arakan 遷移到此。
大佛之座位本身即有七英尺高。佛本
身高度為 12 英尺。

1939年以前还有電車直達塔前。

1941年5月3日，日軍飛機炸瓦城時，塔旁有一部分寺院被焚。塔身亦為火薰黑。現已重修。

瓦城信託有三高僧人。1939年他們曾發動群眾對英政府抗稅。未威迫行之。隊伍內多農民。行列有田萬人後。到達英商渣打公司曼德里分公司門前時，即被政府早已佈置妥當在該公司的天台的機關槍放槍射擊。孔僧領受，隊伍全散失。

瓦城有工人不下五六萬。瓦城有二十餘家鋸木廠。十餘家榨米廠。十餘家磨油廠。另有二十餘家機械織廠，

編 251

大規模火柴廠及大規模釀酒廠各一家。

又瓦城因之作帝都的商標(百餘年)構成了緬甸文化中心。緬人常說,「毛漢棉打敏;曼德里沙卡」。這是說,毛漢棉(Moulman)婦女穿的都是棉布而風度可人;曼德里婦女說話態度都是文雅。曼德里人士的生活和文化修養確比其它緬城為佳。今日在機場遇見 Daw Ohn (Pali Lecturer of University College) 即知之。Daw Ohn 年約三十七,以前從考古家 U Lu Pe Win 習 Pali 文,得 M.A. 後仍繼續研究得 Honour

⑤ Mi Mi Khaing of Taunggyi
是他的 cousin. U Lu Pe Win
的住址为 52nd, 25th street,
Rangoon.

獎賞。尚未結婚。鼻子甚高面色灰色，
舉動甚雅。所穿服裝亦非常也美。
U. Lu Pe Win, ⑥

Superintendent of Archaeology,
Mandalay, Upper Burma.

他於1940年5月同其母由Man-
dalay到Rangoon在火車中與我相遇。
今日見面為解記憶焉。

午後五時赴禁城城角，中國文
化藝術展覽會開幕典禮。開幕者
為 Commissioner of Mandalay,
U Aung Myint. 到會者有數人。
⑦ Mr. B. K. Pal,
Head of Chemistry Dept.,
University College, Mandalay.

此人为 Bengali, 在 Calcutta 大学畢業者。
彼有一子七岁, 仍在 Calcutta. 彼本人对
中国历史甚有兴趣。自谓能習化学,
对时事, 尤其是对新中国, 非常有兴趣。
且称现任北京大使 U La Maung 是他的
舊时学生云云。

七时到 U Aung Myint
(Com. of Mandalay Division) 家吃
晚饭。送花瓶一双。晚饭菜肴为
饭店所印, 且在背面登廣告。饭店为
Tun Hla Restaurant, 26 号 B Road,
Mandalay. 可见政府之家相类。
饭前遇見二位緬人, 一世家一保家。

(1) U Hla

"The People Daily" 84th Street,

Mandalay. 此人为世界和平理事会理事之一。钟集五十五人在此域支持一个和平委员会。他所编辑的报纸一为“人民日报”一为“人民西报”，均为缅文。编辑部共有十人充幕，钟五十五人均有事务及印刷人员。

(2) U Po Yin,
District Sessions Judge
Mandalay.

此人年约五十一岁，即大畢業後於1924即入緬甸政務法院。其夫人 Saw Than Myunt 亦操英語甚流利。

晚飯後又與二位談話：—

(1) Mrs. Barbara Yin, Secretary

of Army Welfare, Mandalay. 夫人
 为中国华侨之妻，但其父为英人母为
 中国人。闻其祖母为半泰半华裔。
 她懂英语甚熟练，家甚富裕，有
 大商店及工廠股票等。 Army
 Welfare Work Comtee. 主席即 Man-
 dalay 委员之夫人。 Mrs. Barbara Yin
 为秘书长。 Mrs. Yin 今日曾到机场
 去欢迎我代表团的。

(2) U Khin,

Deputy Director of Agriculture,
 Mandalay, Upper Burma.

夫人年约五十左右，曾在1924年留学于
 Agric. College, Poona, India.
 现任缅甸政府农事推广工作。

12月18日上午八時即從 Police

Training Centre (亦稱 Police Mess)

出發赴 Mandalay Hill 赴遊。我代表
團未住 Circuit House 因該處不能容
十個舖位也。曼德黑山在城之西北。
中國人稱之為小眉山。相傳明代征緬
曾駐兵山下。山高954英尺。望其山頂
可望全城。遙望伊江的帆船及遠山的
塔光，令人神馳。山下有三塔刻去歲。

一為 Kuthodaw Pagoda 又名

Maha Lawka maya zein Pagoda。

1857年所建之塔也。現在在 Pagan
的 Shwezigon Pagoda 即仿照此塔
而築成。今 Kuthodaw 內最可注意之
點為前有 729 塊石碑，碑上刻有全

編257

部 Tripitaka. 此為 Pali 文最大的
佛經, 華世研究佛學者視為珍寶。
緬王 Mindon Min 曾在集佛敎大
會而訂定此 Tripitaka 全文。我代
表團出三百萬比為捐款焉。

二為 Kyauktawgyi Pagoda.

入塔之時須經過一長廊。為 1859 年
建築物。在長廊中曾舉行 Pali 佛
學之致試。初時每年舉行。塔之本身
甚早。塔為緬王 Mindon 於 1853-1878
年間完成。

寺院內部正中處, 即高塔之下有
一尊大佛, 為整個石塔所圍成。石為大
理石, 采於新加坡之聖外英里之 Sagyin

地方。八十个窟汉(每一方向有二十个)
也是大理石雕成,陈列在大佛之周围。
大佛小佛均于1865年雕完,曾开
展览会庆祝, Mindon 亲自到场。
现在寺院内每年月圆之日举行一次香
会,来者众多,非常热闹。

三为 Shwe Kyi Myin Pagoda.

此为 Pagan 王 Alaungsithu 的儿子
Minshinsaw 所建筑。寺内木刻甚
多。有一室表现王室内大家理谈佛
法之情形。均为木雕。外大有
石刻印度木刻缅甸之佛像。

下午一时过 Mess 吃中饭。二时
赴 Mandalay University College.

緬 259

先參觀教室再看其農場。蓋 Univ. College 原為農業學校，1948 年方擴為大學而以農業為其一科。現大學全休有五百學生，內女生六百四十人。農科則僅三十餘人而已。

四時到 Univ. College Girls' Hostel 的茶話會。主席為校長 U Ko Ko Lay，到者近百人，多印度教職員。坐在我右手者為 B.K. Pal (M.Sc. from Calcutta), Lecturer in Chemistry. 他自稱教過 U La Maung 即現任駐北京之緬甸大使。他並贈我相片兩張以留念。

茶話時有音樂及跳舞，saw Oh

尔举手弄音乐。间被尔智过跳舞者。所
见诸人可记者为下：—

- (1) Mr. H. J. S. Sayal
Philosophy Lecturer and
College Librarian.

此人乃 Uttar Pradesh 之人士，现任
Univ. College 图书馆主任。

- (2) U Tha Hto,
Lecturer in Economics,
Mandalay Univ. College.

此人曾于 1947+1950 四月间于 Berkeley
且认识 赵元任 全家。

- (3) U Maung Maung Jyi,
History Department,
Univ. College.

此人年约三十左右，似为史学系主任。

被担任世界通史现代部分，对东方史及新中国情形亦颇热心。向我索一書目，關於中国史者。我即席写出给他。

(4) Hon Phi 太子二年级学生，英文甚好，为密支那人，但是华侨。

(5) Ma Shwe Sein 及其表姊

(6) Ma Khin Hta Kyi, 来自 Shan States. Sein 之父为禅邦之长官。两人均喜历史，改教 B.K. Pal Shan 语言文字。两女均在茶话会上以舞蹈来表演其艺术。据 Pal 言此二人现在为二年级，功课甚好云。

晚六时外作家招待会 (Writers')

Association of Upper Burma). 主席为 U Hla, 他曾代表团每人回布绍文書。其中一本为 Guther Stein 记录安情事的译本也。会议参观油蔴店委员会。

八时赴 Mandalay 市 U Maung Maung 的宴会。席间遇见下列诸人。

(1) U Ba Khin

Principal of Central National High School, Mandalay.

(2) Bo Tun Aye

81st Street, Thahtaydan, Mandalay.

以人为 U Hla 介绍。彼曾在 1948-49 做过游击队工作。现被担任和平促进会之干事。和我谈和会事颇多。

晚九時至十一時(宴會後)在露天看緬戲。觀眾不下兩三千人。先有緬國大戲，一如北京的京戲。再則舞蹈，其音樂仍如在仰光所聽到者。舞蹈之女子用手作反掌之形勢。裙子非常長，腳雖赤而不能看見。舞時兩足作蟹行，全在裙子(Lunge)中行動。故舞蹈方面，迥不與印度相同。印度舞時，手不反向，而腳完全自由行動，不受衣服牽制。據說緬舞心泰國舞頗負相似。是則印舞故有創造性，緬泰之舞已呈腐化之趨勢無疑。

晚十一時半方返"Mess"就寢。

235 2.64

12月19日早七時半在 "Mess"

吃早餐，因雨量不太大故稱此為
Chota Hazri，仍為印度之名詞也。
八時半乘汽車由伊拉瓦底河河邊。

登輪船向下游行駛。十英里後過
Sagyin 概大橋。沿路風景甚佳。

Sagyin 山上一望無垠，多白色。
山坡亦多山洞，洞中藏石碑甚多寶
貴。洞 Sagyin (Sagang) 乃全緬甸
重要之學宮 Pali 語文所在地。

橋為橫貫伊江之橋，^鋼有鉄的
Spans 十個，其中二個為英軍於 1941 年
年底自助炸去以防日軍之渡江來
克城者。但橋樑仍甚良好，甚多於

通 265

將以二個 Spans 修復。緬政府已
要印度 Tata 公司供給鋼材來修復，
但尚須至 1953 年始能動工云。此即
有名之 Ava Bridge 也。

自瓦城溯江而上，直到八莫，
輪船要行三天。沿此一河江西抗戰
時及 1948 年革命時，沉了輪船大小不
下四百艘光景。又尚在仰光港中也
沉了四十幾隻船。但瓦城江面歷
歷有輪船頂部透出水面，而無見
緬政府設法起用。其實此種撈救
工作不十分困難。於此又可見緬政
府之衰敗。

至 Ava Bridge 附近登岸後即

改乘汽车返“Mess”，时仅十时半也。

十一时赴华侨学校宴会，到者约二百人左右，全城武员及其他缅甸人士亦在座。同样有二位福建人，二位广东人，一位云南人，均华侨也。他们是华侨职工联合会，青年联合会，及店员联合会的办事人，均与商董有关。

丁西林为兴学机关题字后，侨胞在学校中再开茶话会。由郑振铎讲祖国两年来各方面进步的情况。约一小时茶话会结束。唱国歌呼口号后，即乘汽车赴仰光飞机场。

到场送行者，为各副武员及十数位上缅甸长官。民众团体来者不多，惟此

Hla 代表我于团体来场送行。且携其九岁的兒子同来。这个孩子带上了两个徽章，一为黄色毛主席的圆形章，一为蓝色的敦煌白鸽。后者为长方形。U Hla 送我照片十张，均为展览会之情景。

下午二时零五分 UBA 的飞机 XY-ACN 起飞，点两小时即达仰光（距离约四百英里）机场。下机候我代表团分乘七辆汽车至 Kanbaw Palace 休息。魏仲明大使来谈话。

晚七时半去 Strand Hotel 晚餐。九时在大使馆开团委会议。印度哲学会及科学会大会（Poona + Calcutta）邀请我团员去旁听。因时促不能去而致电话辞。

12月20日上午去书店,购得 Mi Mi Kiang 的 '缅甸家庭生活' 一书。中午在 Sam Cafe 午餐,为缅甸商会宴请。席间遇

So. Anbudaiyan,

Indian Overseas Bank Ltd.,
85 Mogul Street,
Rangoon.

或 Post Office Box 223. 此人来自 Madras 曾在 Madras 大学经济学系毕业。彼曾来仰光一年有半,其家眷仍留印度,以遂就其儿子的教育之故也。据云印度职员在银行者较缅甸人要每天多做 2-3 小时工作。"The Burmans Take life easily & slowly." 此人反美,对美帝政策颇感不满。

下午三時半到緬中友好協會去
參加茶話會。遇見諸人列如下：—

(1) Thakin Kodaw Hmaing 為反
英著名人士，年已七十七歲，新自中國觀
禮返緬。對新中國極同情。

(2) Saw Khin Hla,
17 Wingaba Road,
Rangoon.

夫人為 All Burma Women's Freedom
League 的主席。亦新自北京返緬。
彼一向從事婦女運動。現任緬甸
國會議員。

(3) Bo Tun Sein,
35-6, Bow Lane,
Rangoon.

此人是 Peoples' Volunteer Organization
的領導者，現任緬甸國會議員。
據他云，以前內閣部長月薪為五千羅比，
現因財政困難改為三千五百羅比。大學
最高月薪為二千羅比。大學學生概不付
學費，但月用亦需一百羅比云。

(4) 於 Sin Po
36 Bow Lane
Rangoon

此人年僅三十左右為大學醫科教員。
現任緬中友好協會之主席。

(5) U Thein Pe Myint
21, Hermitage Road
Rangoon

此即所謂「博登和尚」。現任緬中

友協副主席。

(6) Thakin Ba U.
208 Lewis Street,
Rangoon.

此人為律師，現任緬中友協副主席。

(7) Dagon Taya
21-23, 49th Street, Rangoon.

此人為著名作家。新從北京返緬者。

(8) Ko Than
210 Phyre Street, Rangoon.

此人為工農黨中央黨部人物。Central Comte.
of B.W.P. Party.

(9) Ko Hla Myint.
210 Phyre Street, Rangoon.

此為 Assistant Secretary 為緬中友好

+ 80 分。

(10) Aung Ban,
891 Phone Hall,
University College, Rangoon.

以为学生领袖人物。现任 General
Secretary of All Burma Federation of
Student Unions.

据闻仰光将出版一种英文月刊，名
"Burma Digest" 每月一本，价一个毫比。地址
为 82, 37th street, Rangoon. 但其内容
将如何不得而知。该刊第一期在 1952 年
一月出版。

晚八时赴缅甸外爱东昆岩 (Sao Hkun
Hkio) 的宴会。地点即其住宅 15 Winder-
mere Park. 此人及海部 ~~部长~~ U Tun ^新
Shein 均貌似中国人。餐物极为 ~~丰盛~~ ^{简单}

Hotel 所供给。

宴会时有音乐及舞蹈。看跳舞时和一位缅甸政府部长谈话。其名为

The Hon'ble Sao Wunna, Minister for Kayah State, 6 Windermere Park. 本人有三个要点可以记下 (1) 本人年仅二十五岁，为 1926 年出生于 Kayah 者。Kayah 人口只十万人，面积却有七千方英里。

(2) 彼 19 岁时即从一个意大利女人（天主教徒）学习英语，故学英语甚好。亦能日语。到过日本数月。(3) Kayah 为产锡矿煤矿产等故重要地带，且地近泰国为军事要地。

日内美国 Illinois 一位参议员来西贡接见仰光总机访事。需 1,450,000 美金。

美军在朝鲜38度 Parallel 线以北失去一个钨矿区域。因此朝鲜军队曾将其毁掉，如三五年不得修缮。为以美帝国主义者到缅甸来设法补偿不行。Shan 及 Kayah 都有丰富的矿产。

12月21日上午十时拜访缅总理德钦努 (Thakin Nu) 拉其住宅，谈约四十分钟。彼拉1939年年底曾在中甸两星期。去空袭时及成都时用飞机。返缅时由昆明走滇缅公路。

下午十二时到华侨中学的华侨团体招待会。此会为十二个团体召集，六十个团体所参加。到会者三十人。地点即华侨中学（有学生六百余人）：—

Mr. Chen Fung (陳芳, 字白澄)
Burma Chinese High School (華僑中學)
5-91, Lower Kemmadiene Road,
Rangoon.

仰光有三所中學，均係華僑所辦。除華僑
中學外尚有南洋師範及中學，均中華公辦。
陳白澄為北大1927年畢業生，現任仰光
民盟支部主席。兼華僑中學教務主任。

緬甸南洋中學最為進步。其地址為
Nan-Yang Chinese High School,
73 Campbell Road, Bahan,
Rangoon.

吳章彬任該校之英文秘書。

下午三時半到 Sun Cafe, 緬甸和
大委員會之招待會。到者百餘人。主席為

Thakin Kodaw Hmaing. 我代表團贈與該會以景泰藍盆子一個，上有歌鸞鴿子的武樣。另贈六枚鴿子徽章。

晚七時半到緬甸總統欽努家晚餐。晚餐必有音樂舞蹈，有祿那舞，有Karen舞，有印度舞，等々。蘇聯大使夫婿 Alexander I. Savelier, 印度大使夫人 M. A. Rany, 巴基斯坦代表 Shah Nawaz 等均在地。古巴仲明大使夫婿亦在地。

舞蹈在廣場，即住宅面前。但迎風吹氣，陣陣而來。悶鬱坐之倪斐君。探詣拉坡之氣味也。Windermere Park 以此高貴住宅已有此現象，可見其不清潔矣。十時半在大使館開團委會議。

緬277

12月22日上午在大使館接閱周奉會議。印度外交部來電邀我去參加本年度印度政治學會年會（地點在Hyderabad）。議決因日期在本月二十七日，緬甸日程尚未結束，故外交部不去。

下午二時半赴緬中港務協會所召集之群眾大會。參加團體有十餘个。但到會者僅五百人而已。內有Rice Mill Labourers' Union等。丁西林請我演說，我讀一篇最近兩年來對中國之社會經濟。鄭君譯成緬文，費時三十分鐘。

四時到仰光大學參加他們的畢業典禮。彼欽努強理兼任仰光校長，故親自來演講約四十分鐘。

此次畢業典禮所見學生，下列諸位
均對新中國均有興趣。

- (1) Ma Myint Than (M.A. with distinction, March 1951)
- (2) Maung Win Pe (B.A. with honours in English, March 1951)
- (3) Margaret On Pe (B.A. with honours in English, March 1951)
- (4) Ma San Yee (B.A. with honours in English, March 1951)
- (5) Maung The Tun (B.A. with honours in History, March, 1951)
- (6) Ma Yin Yin (B.A. June 1951)
- (7) Miss Laurel Gwan Chan (B.Sc. March 1951, 華僑女校)
- (8) Arthur Tin (B. of Commerce, March, 1951)

- (9) Miss Marjorie Lay (B. of Commerce,
March, 1951)
- (10) Miss Yin Yin Mya (B.A., March,
1951) 吳菊士人不在仰光
而在 Mandalay Univ. College.

12月23日上午至大使館為禮品
組檢出12555禮物，這為用俸及私人。
下午四時看華僑球隊打籃球。六時
再開團委會議，討論文化代表團做報
告和寫總結的問題。至大使館晚
餐至十時一刻後返Kanbawza旅館。

12月24日早赴大使館開
代表團團委會議。下午二時本團談話組
會議，討論工作總結之草擬問題，規定

工作系统之綱目：工作性質，工作經過，及經驗和檢討，共七項目。請湯友蘭葉丁易二人起草。

下午五時至六時半參觀了仰光動物園。進門票為半價即4个Anna。有獅子八九个，均來自非洲。有熊十餘，大多來自馬來亞。虎豹都有。最好的一部分為各種名色蛇類之收集。至於鳥類則不甚出色。

七時半到蘇聯駐仰光大使館晚餐。代表團全體到場，蘇聯方面未請其它客人。蘇聯大使 Alexander I. Savelier 夫婦招待甚殷。席間兩方面均歌唱。周小燕亦起來歌唱一次。至十時許方離席返 Kanbawza Palace.

晚餐前所用之酒，有 Brandy, Port, Yellow Vodka, Rum 及 Mint 五種。臨行時李一混錢偉長各取回一瓶 rum.

回 Kanbawza 後開全體大會於郵報鐘房間。說明明日赴 Maubin 事。十時半就寢。

12月25日五時半起床。六時一刻乘汽車至仰光江岸碼頭。下船開行已 Maubin 輪船名 Wayon (竹林)。載客及工人共。

100人如下：—

Shan State M.P.s	26	人
Shan administrators	4	
中國文化代表團	20	(范國祥等)
Crew (Tamil Indians)	12	
Security	12	(內有2人持 正武)

"Continental" Restaurant	8人
音乐及歌唱者男女二	7
Information	3
Press (中国人)	3
Burmese 外交部人员	5
共计 100人	

又於六时即已开出两艘船隻，一为英军的，一为陆军的。而在我 Wayn 后面同时开行的还有海军舰 G 号一艘，前及装饰甚佳。此三艘人员有

英舰	24人
陆军	12
海军	14
共计 50人	

总计了这 150人 内共 26 M.P. 及 20 文化代表团人共 46人为主客也。英军

緬283

街之森嚴可想而知。沿 Wagon 船上兩面都有銅板可以避槍彈。河之兩岸沿邊亦尚有軍站，在站有十餘名軍人看防。河中常有商輪上下，洪界實為平靜區，而其戒嚴尚為此。可見緬政府之對越擊隊恐慌備至矣。

現越擊區之紅白共兩方已一致建立了聯合戰線，一部分之 Karens 亦已加入。已於政府地區之統一聯合陣線亦漸漸發展。如日前工農黨之「人民民主陣線」所召集的大會到會者八千已一萬人。主席為新由北京返緬之 Thakin Kodaw Hmaing。演講者有 B.M.P. Party 的宇巴迪 (U Ba

Nyein), 人民和平陣線的宇翁母 (U Aung Than), 大缅甸黨總部秘書宇吞奈內 (U Tun Hla)。此外大缅甸黨之巴茂博士 (Dr Ba Maw) 及聯邦黨首要宇巴帕 (U Ba Pe) 亦起而攻擊現政府 (社會黨的)。Dr Ba Maw 已六十五歲, 為日偽時代之鍾奸也。U Ba Pe 曾為社會黨政府的高級部長。

現政府及其勢力薄弱, 故待外國黨客特別小心。1950年八月中印度總理 Nehru 來緬, 緬政府亦曾請其登船到 Maubin 赴宴一次。

Maubin (馬烏賓) 離仰光西四十二英里, 航渡四小時方達到。Ma 為一木樹名, bin 為一棧的意思。緬人常以樹

名呼为村名。Maubin 位於伊江三角洲之中心，商業海輪交通。有人口一萬餘，內約十分之一為華僑（計三萬八千餘人）。

我等於十二時抵埠時，華僑學生及僑領耆老等相迎者約百餘人。即在碼頭吃中飯。後收受他們的贈品。一時許即又開船返仰光。五時方到達。

今日所遇諸人中可記者如下：

- (1) Sao Hon Hpa, Special Commissioner of Shan State, Laisho.
- (2) Sao Hkun Hsa, Sao Hpa Long of Lawksawk State, S.S.S., Burma. 此人一為中國面孔。
- (3) 有子一人將入英國留學。誤作 Mi Mi Khing.

U Kya Pu
Secretary of Shan State
Taunggyi, S.S.S.

此人並非中國人。1922年在印度浦
子, Poona Agricultural College畢業。

(4) Saw Andrew,
Office of Executive Engineer, P.W.D.,
Maubin, Lower Burma.

此人年約五十,有子及妻子女二均在滿洲
區或解放區。彼已失妻多年,現致力於
水利工程。二年前曾在 Shan State, Kyah
State 等地多年開採錫礦。人甚才華化,
但對新中國甚為同情。

(5) C. M. Sher (謝其和明) Reporter
Zin Min Pao (人民報)

(地址) 121 Maung Khine Street
Rangoon

編287

此人僅二十二歲。系籍閩南，來曾在中國住過。不能英文，但國文甚好。對政府及游擊區情況及問題頗有知識。

(b) Leong Choon Ming (梁春明)

New China Pao (中國時報) reporter

(石叻路) 107 latter street, Rangoon.

電話為 South 1037.

此人尚努力，國文甚好，亦能英文。但在政治上不知可靠否。

據說僑人俗話，「賺錢要像中國人，用錢要像印度人。」意為中國人財找生意進款，而印度人則特別能節省也。

Thakin Nu 在太子中演講大意为青
揚「道德台柱」(Character)，國語為

Saritamandarin ㄙㄞㄣㄇㄢㄉㄢㄣ

只講道德而不究事理及問題，亦是証其對
現在時局毫無辦法矣。

12月26日晨十時越南駐緬代表
陳文倫來訪。彼年約四十左右，曾在法國留學
十二年攻習美術。下午四時緬甸區團新
歡光園中二十餘位最重要份子八人（內女子二）
來訪談。八人中領袖為楊老青，福建人，為
陳伯達之同鄉。

晚間到大使館（Nai, Helpin
Road）吃飯。飯後音樂跳舞至十時半
返協德園（Kanbawza Palace）。叻
津官鄭君實談甚久。彼為中山人，從
前回國，緬語甚佳，又在華僑中學教了
八年的中文課程。

編 289

12月27日上午七時半訪印度駐緬大使 M.A. Laif 於其住宅。從其談話中知道他喜歡中國地毯，又印度教新音。Maulana Abul Kalam Azad 喜歡用中國茶葉，尤以茉莉花茶為最愛。Laif 對歷史及人類學甚有興趣。

下午至 People's Literature House,
546 Merchant Street, Rangoon 看書報。
遇其秘書 Thakin Kyaw Sein,
70 Hermitage Road,
Churchill P.O.,
Rangoon, Burma.

以人要求看閱中國新小說。他認得摩訶和尚。

晚七時在我大使館宴三百餘緬甸友人，作為辭別之舉。六時半即先到 Helpin Road

⑤ 師總理 魏欽努亦來七時到場八時半散
別。有十八位武裝及七八位便衣偵探為其保衛。
Mr. Sao Sai Mong 亦來，且同吃晚餐。

⑥ 一、準備招待來賓方法。今晚所包諸人中
有 (1) U Aung Than,

10, Sullaiman Road,
Kanbe P. O.,
Rangoon.

以即翁山之兄中文字名宇翁丹，昨日在議會中
提議要領政府和平解放區武裝力量請和。
但以公眾不敵未曾通過。彼问我實際
資本及民族資本之不同點。又问我中國何時可
以進入社會主義。

(2) Dr Myint Myint Khin,
(Woman Doctor)
Duffering Hospital (Gov.),
Rangoon.

此人年僅二十餘已為三十歲，貌似中國婦女。
彼心 Mi Mi Khaing (Kanbanza College)

Taunggyi) 姊妹友愛。

(3) Dr Ma Hla Kyi (Miss "beautiful and clear")
 45 Dr Myint Myint Khin 同在一个醫院
 服務。(4) Mrs. Ba Than, Assistant
 Registrar of the Univ. of Rangoon.

(5) Mrs. Thein Maung,
 Administrative Officer,
 University of Rangoon.

杜正春來訪談。彼為人民報總經理
 兼辦。南僑文化供應社 Nan Chiao Book
 Suppliers, 121 Mg. Khine Street, Rangoon
 (仰光五十五路 121 號)。此名為「中國建設」推
 銷百份。款可由香港三聯書店劃帳。據云
 人民中國在該供應社可銷三百份。閱者多為
 進步人士。

12月28日晨六时即搬运行李。在大旅館休息。於十二时到仰光第三碼頭。此行之華僑代表多已百餘人，另有學生隊伍約八百餘人。從第三碼頭下小輪船，駛至第八碼頭登B.I.N.Co.的S.S. Sinthia 船。此船載重8,900噸，較S.S. Sangola 為大。且此船於一年前下水，內部裝飾均較Sangola 新式而便當。船上茶房亦多Goa人，但總管者為英人，故飯菜較Sangola 亦大好。

午後一時半Sinthia (新地亞) 船開行。

12月31日晨二时到檳榔嶼，是日九时抵港。起卸貨物，多為仰光運來之大米。

仰光啟行時，中華商報之經濟記者蘇佐
太來送行。Su Tso-Haiung,
China Commercial Times,

Phone Regent 69. 73 Lattier Street, Rangoon.
百大路

时

回忆此次由北京^时返北京历时四个月，行程共計約二萬五千英里。其中包括下列諸項：

- (1) 火車旅行 5,000 miles
- (2) 輪船 5,000 ..
- (3) 汽車長途 3,500 ..
- (4) 市内汽車 1,500 .. (在印三十一家，在緬各家)
10 states, 3 parts
- 平均每天 20 miles
- (5) 航空 10,200 .. (在印 15 次，在緬 4 次)

25,200 miles

在印緬兩國所見之民不下五萬。到德里，孟買，加爾各答，仰光及巴達維亞五個地方看到新中國文化藝術展覽會者，約有二十萬餘人之多。計有華人口四十分之一（即 0.25%）。

去年除夕在由莫斯科及西伯利亞返國途中，在大車中和淋型同進香換酒。今晚則在印度洋的海上，南北相去甚遠也。

晚与船上职员同饮酒。并享以腊肠，表示欢迎之联络意。大家都进 sherry 酒杯。七时半照常进晚餐，惟我代表团自备西瓜以庆祝除夕。新地世轮上的职员工人有如下列数项：—

(1) 茶房厨房及杂役 (Gua 人) 51 人

(2) 水手及火伙 (东 Pakistanti 人) 25

(3) 其它印度人 (浴室) 4

(4) 货仓及上下货帐房 (香港人) 20

(5) 船长及技师等 (英人) 15

共计 115 人

1952年1月2日 早九时开船，3日晨十时即到新加坡。是日大雨。但因货甚多，5日中午即开船往香港。船上遇一印度会计员。职员，被喜谈历史。

編 295

其姓名為下: Mr. M. S. Nair,
Indian Liaison Mission,
5th floor, Empire Building,
Tokyo, Japan.

彼曾在印年三年 (1947-50), 12月以前
通印度在新德里外務部做事。今方回
東京原任。其久在新德里之郵電部做事,
為 A. Appadorai 之管學長。

1月6日及9日三天內風浪甚大,
船中載貨又甚, 故暈船而側臥在艙內。
因乘機讀 Sir Jadunath Sarkar 的
"India: Through Ages" 及 Prof. N. Sastri 的
"History of India," Vol. 1. 兩共四百餘面。
從 Sastri 第一卷中得不少新的知識,
並了解印度教與佛教並存在印度的
情形 (自前紀元十三世紀)。對南方歷史
Sastri 尤為熟悉。

1952年1月10日上午十时，新地亞

輪到香港。但因手續遲緩，待至下午二時方登岸。由新華社人來船上接待，一起乘車到摩羅巷福利別墅9號中國銀行宿舍休息。直至離港時止，未曾下山。

13日上午八時乘車離福利別墅9號。九時乘小汽船渡海，直進九龍火車站。十時由廣州開來之列車兩輛駛抵站北上。十一時半抵羅湖站。因交涉車輛及行李危險，直至下午二時半始渡橋過國境。四時半光景，路上宣傳隊之五人在車中歌唱彈琴為我等開一娛樂會。周小燕亦唱了一個曲子。晚六時半到大沙頭（廣州）車站。朱光等來站相接待。是晚仍入沙面（飯店）勝利大廈，住402號房間。一路聽見關於反貪污反浪費反官僚主義

編 297

「反運動」的消息不少。

1月15日晚七時半游歷城隍廟
同訪簡竹堅於賓館旅館1301号。

18日午簡與周康仁同乘勝利大廈，一時
半在「經濟雜誌」吃飯，默赴白粉在座。

1月17及18兩日代表團全體開會，討論
以次赴印緬的經驗及應行的教訓。

19日下午與陳序經同去參觀展覽會并在
陸羽居茶室談話一小時光景。

1月20日是9時竹堅乘402号
房機返粵相機一架，此為1940年時存在英
港廟之物也。是晚十一時半乘火車北上。22日
晨六時半到武昌，渡江至漢口，八時在德明
飯店141号休息。24日晨九時到北京
前門車站。Elaic及Epic等來站迎接。
十時半返象鼻子後坑32号寓所。

中華人民共和國文化代表團

THE CULTURAL DELEGATION OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

總結問題集中討論下列各點：

第一部份

1/ 印度政府對付代表團的策畧問題

日程

泰鄰

翠蓮順

哥欽

卡希爾

報紙報導等

2/ 緬甸政府對付代表團的策畧問題

日程

仰光至曼德勒

第二部份

1/ 對中間階層的影響
展覽會電影等的(間接)

交朋友工作(直接的)

2/ 為左派的關係問題

我們方面

左派方面(印中友協, 緬中友協)

政府方面

第三部份

團委的領導問題

團內的團結問題

團的紀律執行(公約的遵守狀況)

經費問題(檢討浪費)

第四部份

成績的概估計

團的任務

團的工作

(展覽, 圖片, 講演, 電影等)

其他意見